

# SIEMENS

# SIEMENS



Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

Designed for life

**SF65**

---

Υποδείξεις ασφαλείας .....	2	Τηλεφωνητής .....	38
Παρουσίαση του τηλεφώνου .....	4	IrDA .....	39
Σύμβολα οθόνης .....	8	Surf & Fun .....	40
Έναρξη λειτουργίας .....	9	Ρύθμιση .....	44
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, εισαγωγή PIN .....	12	Ατζέντα .....	49
Γενικές πληροφορίες .....	13	Πρόσθετα .....	50
Τυπικές λειτουργίες .....	15	Τα αρχεία μου .....	52
Ασφάλεια .....	16	Εξυπηρέτηση Πελατών (Customer Care) .....	54
Εισαγωγή κειμένου .....	18	Φροντίδα και συντήρηση .....	56
Πραγματοποίηση κλήσεων .....	20	Χαρακτηριστικά στοιχεία προϊόντος .....	57
Ευρετήριο SIM .....	23	Πιστοποιητικό Εγγύησης (Ελλάδα) .....	58
Αρχεία κλήσης .....	26	SAR .....	60
Κάμερα .....	27	Επισκόπηση του μενού .....	61
SMS .....	29	Ευρετήριο .....	68
MMS .....	31		
E-mail .....	36		

# Υποδείξεις ασφαλείας

## Υπόδειξη για τους γονείς

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση! Ενημερώστε τα παιδιά σας για το περιεχόμενο και τους κινδύνους κατά τη χρήση του τηλεφώνου!



Κατά τη χρήση του τηλεφώνου, τηρήστε τυχόν νομοθετικές διατάξεις και τοπικούς περιορισμούς. Οι συγκεκριμένοι κανονισμοί ενδέχεται π.χ. να ισχύουν σε αεροπλάνα, πρατήρια βενζίνης, νοσοκομεία ή κατά την οδήγηση.



Υπάρχει περίπτωση να παρουσιαστούν προβλήματα στη λειτουργία ιατρικών μηχανημάτων και συσκευών όπως ακουστικά βαρηκοΐας και βηματοδότες. Διατηρείτε πάντοτε μία ελάχιστη απόσταση 20 εκατοστών μεταξύ τηλεφώνου και βηματοδότη. Κατά τη διάρκεια συνομιλίας, κρατήστε το τηλέφωνο στο αυτί που βρίσκεται πιο μακριά από το βηματοδότη. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο γιατρό σας.



Μικρά εξαρτήματα όπως η κάρτα SIM, το εξάρτημα στεγανοποίησης, ο δακτύλιος φακού και το καπάκι φακού είναι δυνατόν να αποσυναρμολογηθούν και να καταποθούν από μικρά παιδιά. Επομένως το τηλέφωνο πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.



Μην υπερβείτε την τάση δικτύου που αναγράφεται επάνω στο φορτιστή (V). Εάν δεν τηρήσετε τη συγκεκριμένη ένδειξη, κάτι τέτοιο ενδέχεται να οδηγήσει σε καταστροφή του φορτιστή.

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε μία πρίζα εύκολη πρόσβαση. Ο μοναδικός τρόπος απενεργοποίησης του φορτιστή μετά τη φόρτιση της μπαταρίας είναι η αποσύνδεση του από τη πρίζα.



Ο ήχος κλήσης (σελ. 44), οι τόνοι υποδείξεων (σελ. 46) και η ανοικτή συνομιλία αναπαράγονται από το ηχείο. Μην κρατάτε το τηλέφωνο στο αυτί, όταν χτυπά ή όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας (σελ. 20). Διαφορετικά ενδέχεται να υποστείτε εκτεταμένα, μόνιμα προβλήματα στην ακοή σας.



Μην περιεργάζεστε την ενεργοποιημένη θύρα υπερέυθρων [προϊόν Τάξης 1 LED (ταξινόμηση σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60825-1)] χρησιμοποιώντας οπτικές συσκευές μεγέθυνσης.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Siemens (100% χωρίς υδράργυρο) και φορτιστές. Σε διαφορετική περίπτωση, δεν μπορούν να αποκλειστούν σημαντικοί κίνδυνοι για την υγεία σας και βλάβη του προϊόντος. Για παράδειγμα ενδέχεται να εκραγεί η μπαταρία.



Δεν επιτρέπεται το άνοιγμα του τηλεφώνου. Επιτρέπεται μόνο η αντικατάσταση της μπαταρίας (100% χωρίς υδράργυρο) ή της κάρτας SIM. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ανοίξετε τη μπαταρία. Κάθε άλλη μετατροπή της συσκευής απαγορεύεται και επιφέρει ακύρωση της άδειας λειτουργίας.

#### Παρακαλούμε προσέξτε:



Απορρίψτε τις αχρηστευμένες μπαταρίες και τα τηλέφωνα σύμφωνα με τις νομοθετικές ρυθμίσεις.



Το τηλέφωνο ενδέχεται να προκαλέσει ανωμαλίες στη λειτουργία τηλεοράσεων, ραδιοφώνων και Η/Υ.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ της Siemens. Έτσι θα αποφύγετε τους κινδύνους για την υγεία και τις πιθανές βλάβες του προϊόντος και θα εξασφαλίσετε ότι τηρούνται όλοι οι σχετικοί κανονισμοί.

Τυχόν ακατάλληλη χρήση ακυρώνει την εγγύηση! Οι συγκεκριμένες οδηγίες ασφαλείας ισχύουν επίσης για τα γνήσια αξεσουάρ της Siemens.

#### Βελτιωμένη μετάδοση δεδομένων

Για να είναι δυνατή η μετάδοση δεδομένων από το τηλέφωνό σας σε μεγαλύτερες ταχύτητες, είναι απαραίτητη η καλή σύνδεση στο δίκτυο. Καθυστέρηση στη μετάδοση των δεδομένων μπορεί να προκληθεί από τη διαδικασία δημιουργίας σύνδεσης. Για συμμόρφωση με τις οδηγίες σχετικά με τις επιπτώσεις των ραδιοκυμάτων, πρέπει να διατηρείτε το τηλέφωνο σε απόσταση 22 mm από το σώμα σας κατά τη διάρκεια της μετάδοσης δεδομένων.

# Παρουσίαση του τηλεφώνου

## ① Joystick

- Πατήστε κάθετα προς τα κάτω το joystick, για να ξεκινήσετε μία εφαρμογή ή λειτουργία.
- Μετακίνηση αριστερά, δεξιά, επάνω και κάτω, για πλοήγηση στα μενού.
- Πλήκτρο OK. Πατήστε **στιγμιαία**, για να επιβεβαιώσετε μία ενέργεια.

### Στην κατάσταση αναμονής:

- **Κρατήστε** πατημένο, για πρόσβαση στη φωνητική κλήση ή τη φωνητική εντολή.
- Πατήστε, για πρόσβαση σε λειτουργίες: επάνω (Προφίλ), κάτω (Ευρετήριο SIM), αριστερά (Άλμπουμ ήχων), δεξιά (Άλμπουμ εικ.).


## ② Πλήκτρο κλήσης

Πραγματοποίηση κλήσεων, αποδοχή εισερχόμενων κλήσεων, εμφάνιση των πιο πρόσφατων κλήσεων.

## ③ Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/ τερματισμού

- Απενεργοποιημένο: **κρατήστε πατημένο** για ενεργοποίηση.
- Πατήστε για να τερματίσετε μία κλήση κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας ή για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση.
- Πατήστε **στιγμιαία** για επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.
- **Κρατήστε πατημένο** για απενεργοποίηση.

## ④ Πλήκτρα οθόνης

Οι τρέχουσες λειτουργίες των συγκεκριμένων πλήκτρων εμφανίζονται στην κατώτερη γραμμή της οθόνης ως **κείμενο** / σύμβολο (π.χ. )



## ⑤ Πλήκτρα έντασης

- Στην κατάσταση αναμονής: Πατήστε για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο της έντασης του κουδουνιού.
- Κατά τη διάρκεια μίας κλήσης: Πατήστε για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο της έντασης του ακουστικού.
- Λήψη κλήσης: Πατήστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα **στιγμιαία**, για να απενεργοποιήσετε το κουδούνι. **Κρατήστε πατημένο** οποιοδήποτε από τα πλήκτρα, για να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση.

① **Ηχείο**

② **Ενδεικτική λυχνία κλήσης**

Βρίσκεται στην πίσω όψη του κελύφους. Ενεργοποιείται, π.χ. κατά τη λήψη μιας κλήσης ή ενός νέου MMS ή SMS.

③ **Οθόνη**

④ **Ενσωματωμένη κεραία**

Μην καλύπτετε άσκοπα το τηλέφωνο επάνω από το κάλυμμα της μπαταρίας. Κάτι τέτοιο μειώνει την ποιότητα του σήματος.

⑤ **Πλήκτρα εισαγωγής**

⑥ **Θύρα IrDA**

⑦ **Ήχος κουδουνισμού**

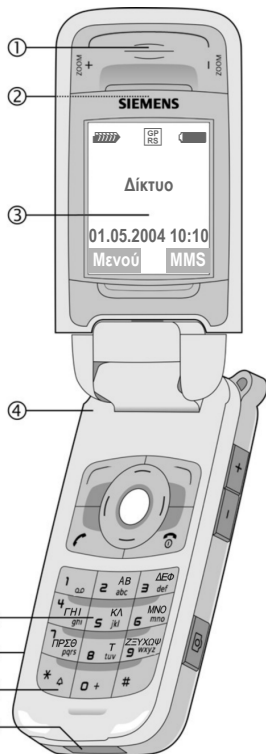
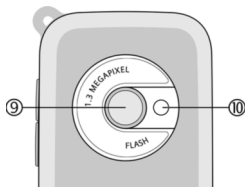
**Κρατώντας πατημένο** στην κατάσταση αναμονής: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση όλων των ηχητικών τόνων (εκτός από το ξυπνητήρι).

⑧ **Υποδοχή σύνδεσης**

Για φορτιστή, φορητό ακουστικό κ.λπ.

⑨ **Κάμερα**

⑩ **Φλας/Φακός**



**Αξεσουάρ**

Αυθεντικά αξεσουάρ της Siemens μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

[www.siemens.com/shop](http://www.siemens.com/shop)

**Αλλαγή σε κατάσταση κάμερας:**

Για να αλλάξετε το τηλέφωνο από κατάσταση κλήσης σε κατάσταση κάμερας:

- ① Στρέψτε απαλά το κέλυφος κατά 180° προς τα δεξιά (αριστερόστροφα), έως ότου βρεθεί στην αντίθετη όψη ①.
- ② Κλείστε το κέλυφος ②.

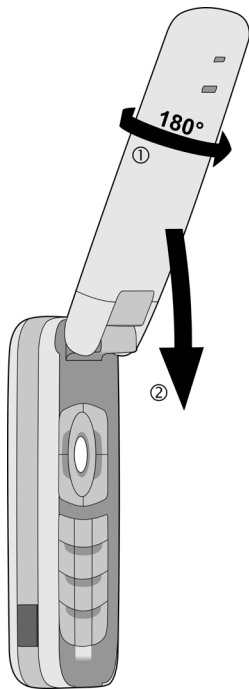
Η κάμερα τίθεται αυτόματα στη λειτουργία κάμερας.

**Πρόσθετες πληροφορίες**

Η οθόνη μπορεί να στραφεί μόνο προς τα αριστερά!

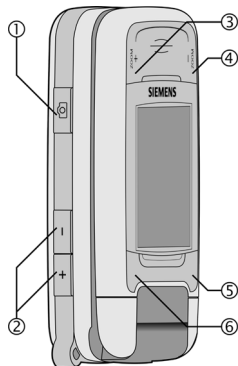
**Προειδοποίηση!**

Τηρήστε προσεκτικά τις οδηγίες μεταχείρισης, προς αποφυγή πρόκλησης καταστροφής στον άξονα της οθόνης. Προσέξτε ιδιαίτερα τη σωστή κατεύθυνση περιστροφής της οθόνης!



**Λειτουργίες κάμερας:**

(Οι συγκεκριμένες λειτουργίες διατίθενται μόνο όταν τον τηλέφωνο βρίσκεται σε λειτουργία κάμερας!)

**① Πλήκτρο κάμερας**

- Πατήστε για να τραβήξετε μία φωτογραφία.
- Πατήστε ξανά, για να αποθηκεύσετε τη φωτογραφία στο φωτογραφικό άλμπουμ.

**② Πλήκτρα έντασης**

- Στην λειτουργία κάμερας: Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε το φλας για λήψη φωτογραφιών ή για χρήση ως φακό.

**③ Πλήκτρο εστίασης**

- Εστίασε στην εικόνα.
- Σε μενού: Πατήστε για επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο του μενού.

**④ Πλήκτρο απομάκρυνσης της εστίασης**

- Απομακρύνετε την εστίαση από την εικόνα.
- Σε μενού: Πατήστε για μετακίνηση στο επόμενο επίπεδο του μενού.

**⑤ Πλήκτρο μενού**

- Πατήστε για να ανοίξετε το μενού επιλογών κάμερας.
- Σε μενού: Πατήστε για μετακίνηση στο επόμενο επίπεδο.

**⑥ Πλήκτρο προσανατολισμού τοπίου (Landscape)/πορτραίτου (Portrait)**

- Πατήστε για εναλλαγή μεταξύ του προσανατολισμού τοπίου και πορτραίτου.
- Σε μενού: Πατήστε για επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.
- Λήψη κλήσης: Πατήστε για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση.

**Πρόσθετες πληροφορίες**

Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων, όταν το τηλέφωνο βρίσκεται σε κατάσταση κάμερας!

**Πρόσθετες πληροφορίες**

Εάν λάβετε μία κλήση, εμφανίζεται μία ειδοποίηση, πρέπει όμως να αλλάξετε το τηλέφωνο σε κατάσταση κλήσης, προκειμένου να αποδεχτείτε την κλήση!



# Σύμβολα οθόνης

## Σύμβολα οθόνης (επιλογή)



Ισχύς σήματος



Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας,  
π.χ. 50%



Ευρετήριο SIM



Αρχεία κλήσης



Surf & Fun/  
Πύλη δικτύου



Εκτροπή όλων των κλήσεων



Εκτροπή κλήσεων στον τηλεφωνητή



Ατζέντα



SMS



Αναγνωσμένο



Απεσταλμένο



Πρόσθετα



Τα αρχεία μου



Ρύθμιση



IrDA



Απενεργοποίηση κουδουνιού



Ορισμός τόνου ειδοποίησης



Ενεργοποιημένο και διαθέσιμο



Χωρίς δίκτυο

## Συμβάντα (επιλογή)



Αναπάντητη κλήση



Ειδοποίηση WAP

## Συμβάντα ατζέντας



Εργασία



Συνάντηση



Διακοπές

## Σύμβολα μηνύματος (επιλογή)



SMS μη αναγνωσμένο (λευκός φάκελος)



MMS μη αναγνωσμένο (κίτρινος φάκελος)



Πρώθηση διεύθυνσης E-mail



E-mail με συνημμένο



Λήψη φωνητικού μηνύματος

## Δυναμικά σύμβολα



Οικεία ζώνη ενεργοποιημένη



Λήψη ειδοποίησης WAP



Λήψη φωνητικού μηνύματος



Λήψη MMS (κίτρινος φάκελος)



Λήψη SMS (λευκός φάκελος)



Λήψη SMS, μήνη  
SMS SIM πλήρης



Κατάσταση δόνησης  
ενεργοποιημένη



Μνήμη πλήρης



Ακουστικό συνδεδεμένο σε ένα  
άλλο δίκτυο

## Έναρξη λειτουργίας

### Εισαγωγή της κάρτας SIM/ μπαταρίας

Το δίκτυο σας προμηθεύει με μία κάρτα SIM, στην οποία αποθηκεύονται όλα τα σημαντικά δεδομένα για τη σύνδεσή σας. Αφαιρέστε την κάρτα SIM από τη θήκη της, πριν την τοποθετήσετε στο τηλέφωνο.

- Πατήστε το κουμπί του πίσω καλύμματος στη στενή πλευρά του άνω άκρου του τηλεφώνου ①, έως ότου το κλειδώμα βγει από την υποδοχή, και αφαιρέστε το κάλυμμα ②.



- Εισάγετε την κάρτα SIM κάτω από το μεταλλικό κλιπ, με τις επαφές να κοιτούν προς τα κάτω, έως ότου στερεωθεί στη θέση της ③. (Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή η θέση της κομμένης γωνίας.) Πιέστε το μεταλλικό κλιπ επάνω στην κάρτα SIM ④.



- Τοποθετήστε τη μπαταρία πλευρικά στις υποδοχές. Εισάγετε πρώτα τη δεξιά της πλευρά κατά μήκος του δεξιού ορίου του τηλεφώνου ⑤ και στη συνέχεια πιέστε την προς τα κάτω ⑥, μέχρι να κουμπώσει.



- Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, πιέστε διαδοχικά τα εσωτερικά κλιπ και ανασηκώστε τη μπαταρία από το δεξιό άκρο του τηλεφώνου.
- Για να επανατοποθετήσετε το πίσω κάλυμμα, στερεώστε τα κλιπ στα άγκιστρα στο κάτω μέρος του τηλεφώνου ⑦ και πιέστε το κάλυμμα προς τα κάτω ⑧, μέχρι το κλείδωμα να κουμπώσει.



#### Πρόσθετες πληροφορίες

Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο, πριν αφαιρέσετε τη μπαταρία!

Υποστηρίζονται μόνο κάρτες SIM 3 V.

Επικοινωνήστε με το δίκτυό σας, εάν διαθέτετε παλαιότερη κάρτα.

## Φόρτιση της μπαταρίας

### Διαδικασία φόρτισης

Κατά την παράδοση η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στο κάτω μέρος του τηλεφώνου ⑨, συνδέστε στην πρίζα το τροφοδοτικό και φορτίστε για τουλάχιστον δύο ώρες.



### Χρόνος φόρτισης

Μία άδεια μπαταρία φορτίζεται πλήρως μετά την πάροδο τριών ωρών περίπου. Η φόρτιση είναι δυνατή μόνο εντός μίας περιοχής θερμοκρασίας από 0 °C έως 45 °C. Εάν η θερμοκρασία αυξηθεί/πέσει 5°C επάνω/κάτω από τη συγκεκριμένη περιοχή, το εικονίδιο φόρτισης αναβοσβήνει ως προειδοποίηση. Μην υπερβαίνετε την τάση δικτύου που αναγράφεται επάνω στο τροφοδοτικό.

## Χρόνος λειτουργίας

Ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης. Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν σημαντικά το χρόνο αναμονής του τηλεφώνου.

Αποφεύγετε την έκθεση του τηλεφώνου στο ηλιακό φως ή σε θερμαντικές πηγές.

Χρόνος ομιλίας: 140 έως 400 λεπτά

Χρόνος αναμονής: 160 έως 400 ώρες.

## Το εικονίδιο φόρτισης δεν είναι ορατό

Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως, το εικονίδιο φόρτισης δεν εμφανίζεται αμέσως μετά τη σύνδεση του τροφοδοτικού. Θα εμφανιστεί το αργότερο μετά από δύο ώρες. Στην περίπτωση αυτή η μπαταρία φορτίζεται πλήρως μετά από 3 έως 5 ώρες.

Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που συνοδεύει τη συσκευή!

## Ένδειξη κατά τη λειτουργία

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης κατά τη λειτουργία (άδεια-πλήρως φορτισμένη):



Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν εξ ολοκλήρου αποφορτισμένη, ηχεί ένα μπιπ. Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται σωστά, μόνο μετά από μία διαδικασία φόρτισης/εκφόρτισης χωρίς διακοπές. Δεν πρέπει επομένως να αφαιρείτε τη μπαταρία χωρίς λόγο και, εάν είναι δυνατόν, μην τερματίζετε πρόωρα τη διαδικασία φόρτισης.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Το τροφοδοτικό θερμαίνεται, όταν χρησιμοποιείται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν εγκυμονεί κίνδυνο.

Εάν η μπαταρία αφαιρεθεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 30 δευτερολέπτων, απαιτείται επαναρρύθμιση του ρολογιού.

# Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, εισαγωγή PIN

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση τηλεφώνου




Κρατήστε πατημένο.

## Εισαγωγή του PIN

Η κάρτα SIM μπορεί να προστατευθεί με ένα 4ψήφιο-8ψήφιο PIN.



Εισάγετε το PIN χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Οι χαρακτήρες εμφανίζονται ως \*\*\*\*, προκειμένου να διασφαλιστεί το ότι κανείς άλλος δεν μπορεί να διαβάσει το PIN σας στην οθόνη. Διόρθωση με .



Επιβεβαιώστε πατώντας το joystick. Η σύνδεση στο δίκτυο διαρκεί μερικά δευτερόλεπτα.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Αλλαγή PIN.....σελ. 17

Αναίρεση φραγής κάρτας SIM.....σελ. 17

## Αριθμός έκτακτης ανάγκης (SOS)

Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε πραγματικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης!

Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **SOS** μπορείτε να πραγματοποιήσετε μία κλήση έκτακτης ανάγκης σε οποιοδήποτε δίκτυο χωρίς κάρτα SIM και χωρίς να εισάγετε κωδικό PIN. (Σημειώστε ότι η συγκεκριμένη επιλογή δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες.)

## Αρχική ενεργοποίηση του τηλεφώνου

### Ώρα και Ημερ/νία

Κατά την αρχική ρύθμιση, το τηλέφωνο σας προτρέπει πρώτα να ελέγξετε την ημερομηνία και την ώρα. Μετά από αυτό, μπορείτε να ρυθμίσετε το ρολόι, έτσι ώστε να εμφανίζει τη σωστή ώρα. Δεν απαιτείται επανάληψη της συγκεκριμένης ρύθμισης.



Εισάγετε πρώτα την ημερομηνία (ημέρα/μήνας/έτος) και στη συνέχεια την ώρα (24-ωρη μορφή).



Πατήστε το συγκεκριμένο πλήκτρο. Η ώρα και η ημερομηνία ενημερώνονται.

### Αντιγραφή διευθύνσεων SIM

Κατά την αρχική εισαγωγή της κάρτας SIM, οι καταχωρήσεις που υπάρχουν σε αυτή μπορούν να αντιγραφούν στη μνήμη του Καταλόγου Διευθύνσεων. Έχετε τη δυνατότητα να διακόψετε τη διαδικασία αντιγραφής, π.χ. για να αποδεχτείτε μία κλήση, και στη συνέχεια να ξεκινήσετε εκ νέου τη διαδικασία αντιγραφής από τις ρυθμίσεις στο Ευρετήριο SIM.

Μπορείτε επίσης να αντιγράψετε τα δεδομένα από την κάρτα SIM σε κάποια μελλοντική χρονική στιγμή (βλέπε σελ. 23).

## Γενικές πληροφορίες

### Κατάσταση αναμονής

Το τηλέφωνο βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής και είναι έτοιμο για χρήση, μόλις το όνομα του δικτύου εμφανιστεί στην οθόνη.



Πατήστε **στιγμαία** για επιστροφή (το παρατεταμένο πάτημα απενεργοποιεί το τηλέφωνο). Μπορείτε να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής από οποιαδήποτε κατάσταση.

### Ισχύς σήματος



Ισχυρό σήμα.



Ασθενές σήμα.

Ένα ασθενές σήμα μειώνει την ποιότητα συνομιλίας και ενδέχεται να οδηγήσει σε απώλεια της σύνδεσης. Μετακινηθείτε σε άλλη θέση.

### Βασικό μενού

Χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα πλήκτρα για να πλοηγηθείτε στο βασικό μενού.



Ανάκληση από την κατάσταση αναμονής.



Επιλογή των συμβόλων εφαρμογής.



Έναρξη μίας εφαρμογής.

### Επιλογές βασικού μενού

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

Ανάλογα με την περίπτωση διατίθενται διάφορες λειτουργίες.

## Οδηγίες χρήσης

### Έλεγχος μενού

Στις οδηγίες χρήσης παρουσιάζονται **εν συντομία** τα βήματα που απαιτούνται για την πρόσβαση σε μία λειτουργία. Για παράδειγμα, η συνοπτική μορφή για την εμφάνιση του ιστορικού κλήσεων για όλες τις κλήσεις έχει ως εξής:



Η συγκεκριμένη διαδικασία περιλαμβάνει τα ακόλουθα βήματα:



Ανοίξτε το βασικό μενού.



Επιλέξτε  και στη συνέχεια τη λειτουργία Αρχεία κλήσης .

**Επιλογή**

Πατήστε για επιβεβαίωση.

### Σύμβολα

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται για την επεξήγηση μίας λειτουργίας:



Εισαγωγή αριθμών/γραμμάτων.



Πλήκτρο Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης/Τερματισμού.



Πλήκτρο κλήσης.



Πλήκτρα οθόνης.

**Μενού**

Εμφανίζει μία λειτουργία του πλήκτρου οθόνης.



Πατήστε κάθετα προς κάτω το joystick, π.χ. για πρόσβαση στο μενού.



Πατήστε το joystick προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται.



Η λειτουργία εξαρτάται από το δίκτυο, ενδεχομένως να απαιτείται ειδική εγγραφή.

# Τυπικές λειτουργίες

## Μενού επιλογών

Ακολουθεί μία σύνοψη των λειτουργιών που εμφανίζονται κατ' επανάληψη στα μενού επιλογών.

**Επιλογές**    Ανοίξτε το μενού.

Επεξ.	Άνοιγμα της καταχώρησης προς επεξεργασία. Δεν είναι δυνατή η αλλαγή της γλώσσας κατά την επεξεργασία.
Προβολή	Εμφάνιση καταχώρησης.
Διαγραφή/ Διαγραφή όλων	Διαγραφή καταχώρησης/διαγραφή όλων των καταχωρήσεων μετά από επιβεβαίωση.
<Νέο>	Δημιουργία νέας καταχώρησης.
Αποστ. μέσω...	Επιλογή υπηρεσίας μετάδοσης και μέσου για την αποστολή ή την εκτύπωση.
Απάντηση	Ένα μήνυμα απαντά στον αποστολέα, μπροστά από το σχετικό κείμενο εισάγεται η ένδειξη "Re" και το κείμενο που λήφθηκε συμπεριλαμβάνεται στο νέο μήνυμα.
Αποθήκευση	Αποθήκευση καταχώρησης.
Αντ.σε Κατ.διευθ.	Αποθήκευση καταχωρήσεων στο τρέχον Ευρετήριο SIM.
Μετονομασία	Μετονομασία επιλεγμένης καταχώρησης.
Εμφάνιση	Εμφάνιση ιδιοτήτων επιλεγμένου αντικειμένου.



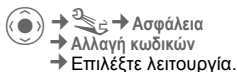
## Ασφάλεια

Το τηλέφωνο και η κάρτα SIM προστατεύονται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση από αρκετούς κωδικούς ασφαλείας.

Φυλάξτε τους συγκεκριμένους κωδικούς ασφαλείας σε ένα ασφαλές μέρος, όπου μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτούς, εάν χρειαστεί.

## Αλλαγή κωδικών

Κωδικός PIN	Προστατεύει την κάρτα SIM (προσωπικός κωδικός αναγνώρισης).
Κωδ. PIN 2	Απαιτείται για τον ορισμό της εμφάνισης των λεπτομερειών χρέωσης και για την πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες των ειδικών καρτών SIM.
Κωδ. PUK Κωδ. PUK2	Κύριος κωδικός. Χρησιμοποιήστε τον για να ξεκλειδώσετε την κάρτα SIM κατόπιν επανειλημμένης εσφαλμένης εισαγωγής του PIN.
Κωδικός φραγής	Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση περιορισμών που εμποδίζουν την κλήση προς ορισμένους τύπους αριθμών.



## Έλεγχος PIN

Η εισαγωγή του κωδικού PIN απαιτείται συνήθως κάθε φορά που ενεργοποιείται το τηλέφωνο. Έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε το συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, υπάρχει όμως κίνδυνος μη χρήση όλων των διαθέσιμων κωδικών ασφαλείας, πρέπει να έχετε ενεργοποιήσει τον έλεγχο PIN. Ορισμένα δίκτυα δεν επιτρέπουν την απενεργοποίηση του ελέγχου.

### Επιλογή

Πατήστε.



Εισάγετε τον κωδικό PIN.



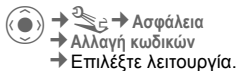
Επιβεβαιώστε την εισαγωγή.

### Αλλαγή

Πατήστε.



Επιβεβαιώστε.



## Αλλαγή PIN

Μπορείτε να αλλάξετε το PIN με έναν οποιονδήποτε αριθμό 4-8 ψηφίων που θα θυμάστε ευκολότερα.



Εισάγετε τον **τρέχοντα** κωδικό PIN.



Πατήστε.



Εισάγετε το **νέο** PIN.



Επαναλάβετε την εισαγωγή του **νέου** PIN και επιβεβαιώστε.

## Αλλαγή PIN2

(Ενδειξη μόνο εάν είναι διαθέσιμο το PIN2)

Προχωρήστε όπως με την Αλλαγή PIN.

## Αλλαγή κωδικού φραγής

Προχωρήστε όπως και για την αλλαγή άλλων κωδικών.

## Αναίρεση φραγής κάρτας SIM

Εάν το PIN εισαχθεί λανθασμένα τρεις φορές, η κάρτα SIM μπλοκάρεται. Εισάγετε το PUK (MASTER PIN), που παρέχεται από το δίκτυό σας μαζί με την κάρτα SIM, σύμφωνα με τις οδηγίες. Σε περίπτωση απώλειας του PUK (MASTER PIN), επικοινωνήστε με το δίκτυό σας.

# Εισαγωγή κειμένου

## Εισαγωγή κειμένου χωρίς τη μέθοδο T9

Πατήστε επανειλημμένα ένα αριθμητικό πλήκτρο, έως ότου εμφανιστεί το επιθυμητό γράμμα. Για παράδειγμα:



Πατήστε μία φορά **στιγμιαία**, για να εισάγετε το γράμμα **α**, δύο φορές για να εισάγετε το **β** κ.λπ. **Κρατήστε πατημένο**, για να εισάγετε τον αριθμό.



Πατήστε **στιγμιαία**, για να διαγράψετε το γράμμα μπροστά από τον κέρσορα, **κρατήστε πατημένο**, για να διαγράψετε ολόκληρη τη λέξη.



Μετακινήστε τον κέρσορα προς τα εμπρός/προς τα πίσω.



Πατώντας **στιγμιαία**: Εναλλαγή μεταξύ abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123.



Πατήστε για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τους ειδικούς χαρακτήρες.



Πατήστε μία φορά/επανειλημμένα:

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Κρατώντας πατημένο**: Εισάγει το 0.



Εισάγει ένα κενό διάστημα. Πατώντας **δύο φορές**: εισάγει το 1.

**Κρατώντας πατημένο**: εισάγει το 1.

## Ειδικοί χαρακτήρες



Πατήστε για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τους ειδικούς χαρακτήρες.



Πλοηγηθείτε στον πίνακα χαρακτήρων που περιέχει τον ειδικό χαρακτήρα που χρειάζεστε:

1	.	2	,	3	?
4	:	5	;	6	!
7	"	8	'	9	@

1	+	2	-	3	=
4	*	5	/	6	%
7	<	8	>	9	#

1	\$	2	£	3	¥
4	&	5	ı	6	¿
7	(	8	)	9	_



Πατήστε ένα αντίστοιχο πλήκτρο στο πληκτρολόγιο, για να επιλέξετε τον ειδικό χαρακτήρα που χρειάζεστε.

## Εισαγωγή κειμένου με τη μέθοδο T9

Με τη μέθοδο "T9" η σωστή λέξη συμπεραίνεται συνδυαστικά από τις καταχωρήσεις με τα επιμέρους πλήκτρα.



Ενεργοποίηση/  
απενεργοποίηση T9.

### Σύνταξη με τη μέθοδο T9

Είναι προτιμότερο να ολοκληρώσετε μία λέξη, χωρίς να κοιτάξετε στην οθόνη.

Πατήστε απλά τα πλήκτρα στα οποία αντιστοιχεί ο κάθε χαρακτήρας **μία φορά**.



Ένα κενό διάστημα ή η μετακίνηση προς τα δεξιά τερματίζει τη λέξη.

Μην χρησιμοποιείτε ειδικούς χαρακτήρες, όπως Α. Χρησιμοποιείτε μόνο τυπικούς χαρακτήρες, π.χ., Α. Το T9 αναλαμβάνει τα υπόλοιπα.

### Προτεινόμενες λέξεις T9

Εάν στο λεξικό είναι διαθέσιμες περισσότερες επιλογές για μία λέξη, εμφανίζεται πρώτη η πιθανότερη.



Πατήστε. Εάν και η συγκεκριμένη λέξη είναι λανθασμένη, πατήστε ξανά το πλήκτρο.



Εξακολουθήστε να πατάτε, έως ότου εμφανιστεί η σωστή λέξη.

#### Πρόσθετες πληροφορίες



Πατώντας **στιγμιαία**: Εναλλαγή μεταξύ: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.




**Κρατώντας πατημένο**: Ανοίγει το μενού εισαγωγής (σελ. 19).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:  
U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;  
Canadian Pat. No. 1,331,057;  
United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
Republic of Singapore Pat. No. 51383;  
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8);  
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;  
and additional patents are pending worldwide.

## Πραγματοποίηση κλήσεων



Εισάγετε τον αριθμό (πάντοτε με κωδικό κλήσης/διεθνή κωδικό κλήσης).

 Α Ένα στιγμιαίο πάτημα διαγράφει το τελευταίο ψηφίο, ένα **παρατεταμένο** πάτημα διαγράφει ολόκληρο τον αριθμό.



Καλέστε τον αριθμό.

### Τέλος κλήσης



Πατήστε **στιγμιαία** το πλήκτρο τερματισμού.

### Ρύθμιση έντασης



Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα έντασης, για να ρυθμίσετε την ένταση.

### Αλλαγή σε κατάσταση ανοικτής συνομιλίας (handsfree)

Ένα παρατεταμένο πάτημα του πράσινου πλήκτρου θέτει το τηλέφωνο σε κατάσταση ανοικτής συνομιλίας (handsfree).

## Επανάκληση προηγούμενων αριθμών



Πατήστε **δύο φορές**. Καλείται εκ νέου ο **τελευταίος** αριθμός που καλέσατε.

Εμφάνιση της λίστας επανάκλησης:



Πατήστε **μία φορά**.



Επιλέξτε τον αριθμό κλήσης και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ...



... για να τον καλέσετε.

### Αυτόματη επανάκληση

#### Αυτόματη κλήση

Ο τηλεφωνικός αριθμός καλείται **δέκα φορές** σε αυξανόμενα χρονικά διαστήματα.

## Αποδοχή κλ.



Πατήστε.

Ή

#### Επιλογές

Ανοίξτε και επιλέξτε **Αποδοχή κλ.** ή **Ανοικ.συνομ.**

## Απόρριψη κλ.



Πατήστε **στιγμιαία**.

Ή

#### Επιλογές

Ανοίξτε και επιλέξτε **Απόρριψη** ή **Αθόρυβο**.

**Πρόσθετες πληροφορίες**

Αποδεχτείτε την κλήση, πριν φέρετε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας, προκειμένου να αποφύγετε ενδεχόμενες βλάβες ακοής που προξενούνται από το κουδούνισμα.

Κλήση με τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας (handsfree)

**Ενεργ.αν.συνομ.**

Αναπαραγωγή μέσω του ηχείου (ανοικτή συνομιλία).

Απενεργοποιείτε πάντοτε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας, πριν φέρετε το τηλέφωνο στο αυτί σας! Έτσι θα αποφύγετε ενδεχόμενες βλάβες ακοής!

**Διεθνείς κωδικοί κλήσης**

Θυμηθείτε να προσθέσετε ένα "+" μπροστά από τον αριθμό.

**Επιλογές κλήσης**

**Επιλογές** Προσφέρονται λειτουργίες που είναι διαθέσιμες μόνο κατά τη διάρκεια της κλήσης.

**Εναλλαγή μεταξύ 2 κλήσεων****Πραγματοποίηση δεύτερης σύνδεσης**

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.



Επιλέξτε νέο αριθμό από το ευρετήριο SIM.

Ή



Καλέστε άμεσα το νέο αριθμό, η τρέχουσα κλήση τίθεται αυτόματα σε αναμονή.

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

**Εναλλαγή** Προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των κλήσεων.

Ή



χρησιμοποιήστε το joystick, για εναλλαγή μεταξύ των κλήσεων.

**Εισερχόμενες κλήσεις κατά τη διάρκεια συνομιλίας**

Ακούγεται ο "Τόνος αναμονής" και έχετε τώρα τις ακόλουθες δυνατότητες:

- **Αποδοχή της κλήσης σε αναμονή πρόσθετα με την πρώτη**



Αποδοχή της κλήσης και τοποθέτηση σε αναμονή της τρέχουσας συνομιλίας.

Ή

**Επιλογές** Πατήστε για να αποδεχτείτε την κλήση.

- **Απόρριψη της κλήσης σε αναμονή**

**Απόρριψη κλ.**

Απορρίψτε την κλήση ή μεταφέρετέ τη στον τηλεφωνητή μέσω της επιλογής Μεταφορά στο μενού επιλογών κλήσης.

Ή



χρησιμοποιήστε, για να απορρίψετε την εισερχόμενη κλήση.

- **Αποδοχή της κλήσης σε αναμονή και τερματισμός της τρέχουσας κλήσης**

**Αποδοχή** Αποδεχτείτε τη νέα κλήση

Ή



Αποδεχτείτε τη νέα κλήση με το joystick.



Τερματίστε την κλήση που βρίσκεται σε εξέλιξη.

## Τερματισμός κλήσης (κλήσεων)



Πατήστε το πλήκτρο τερματισμού.

**Ναι**

Συνέχιση της κλήσης σε αναμονή.

**Όχι**

Τερματισμός όλων των κλήσεων.

## Συνδιάσκεψη

Μπορείτε να καλέσετε διαδοχικά έως 5 συμμετέχοντες και να τους συνδέσετε σε μία συνδιάσκεψη. Αφού πραγματοποιήσετε μία σύνδεση:

**Επιλογές**

Ανοίξτε το μενού. Η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή.



Επιλέξτε το νέο αριθμό από τη λίστα Κλήσεις ή από το Ευρετήριο SIM.

**Ή**



Καλέστε απευθείας το νέο αριθμό.

**Επιλογές**

Πατήστε μόλις πραγματοποιηθεί η νέα σύνδεση και επιλέξτε Συνδιάσκεψη. Επαναλάβετε έως ότου συνδεθούν όλοι οι συμμετέχοντες.

## Τερματισμός



Μόλις πατήσετε το πλήκτρο τερματισμού, **όλες** οι κλήσεις της συνδιάσκεψης τερματίζονται.

## Ευρετήριο SIM


Έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε π.χ. τα ονόματα και τους αριθμούς των γνωστών σας στο τηλέφωνό σας ως επαφές. Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις επαφές είτε στη μνήμη της κάρτας SIM (επιλογή Ευρετήριο SIM), είτε στη μνήμη του τηλεφώνου (επιλογή Κατάλ.διευθ.). Η επιλογή Κατάλ.διευθ. είναι ρυθμισμένη ως τυπική.


Για να αποθηκεύσετε τις επαφές σας, επιλέξτε:




## Νέα καταχώρηση

Για να προσθέσετε μία νέα επαφή στο Ευρετήριο SIM, προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:

 Ανοίξτε το Ευρετήριο SIM.

 Επιλέξτε **Λίστα ονομάτ..**

 Επιλέξτε **<Νέο>**.

 Συμπληρώστε τα πεδία εισαγωγής:

### ΕΙΣΑΓ. ΟΝΟΜ:

Εισάγετε όνομα και/ή επώνυμο.

### Αρ. τηλεφ.:

Εισάγετε πάντοτε τον τηλεφωνικό αριθμό με τον αντίστοιχο κωδικό κλήσης. Μία καταχώρηση δεν αποθηκεύεται χωρίς τηλεφωνικό αριθμό.

### Τύπος αριθμού:

Επιλέξτε τον τύπο της νέας καταχώρησης, π.χ. κινητό τηλέφωνο, σταθερό τηλέφωνο, φαξ.

Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τα ακόλουθα:

**Επιλ.ομάδας:** (στην επιλογή Κατάλογος Διευθύνσεων)

Αντιστοίχιση της καταχώρησης σε μία ομάδα (σελ. 25).

**E-mail:** (στην επιλογή Κατάλογος Διευθύνσεων)

Εισάγετε τη διεύθυνση e-mail.

**Σημείωση:** (στην επιλογή Κατάλογος Διευθύνσεων)

Έχετε τη δυνατότητα να εισάγετε κείμενο, εάν επιθυμείτε να προσθέσετε σχόλια σχετικά με την επαφή.



Αποθηκεύστε τη νέα καταχώρηση.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Διεθνείς κωδικοί κλήσης:



Θυμηθείτε να προσθέσετε ένα "+" μπροστά από τον αριθμό.



## Εύρεση καταχώρησης/Κλήση



Ανοίξτε το Ευρετήριο SIM.



Επιλέξτε **Λίστα ονομάτων**.



Επιλέξτε ένα όνομα με το αρχικό γράμμα και/ή μετακινηθείτε σε αυτό.



Καλέστε τον επιλεγμένο αριθμό.

## Αλλαγή καταχώρησης



Επιλέξτε καταχώρηση στο Ευρετήριο SIM.

### Επιλογές

Προβάλλετε τις επιλογές.



Επιλέξτε το επιθυμητό πεδίο εισαγωγής.



Πραγματοποιήστε τις αλλαγές.



Πατήστε για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

## Επεξεργασία των καταχωρήσεων

Ανάλογα με την τρέχουσα επιλογή διατίθενται οι ακόλουθες δυνατότητες.

### Επιλογές

Ανοίξτε το μενού.

### Αλλαγή

Έχετε τη δυνατότητα επεξεργασίας του ονόματος, του αριθμού και του τύπου της επιλεγμένης καταχώρησης.

### Διαγραφή

Έχετε τη δυνατότητα να διαγράψετε την επιλεγμένη καταχώρηση στο σύνολό της.

### Αποστολή

Έχετε τη δυνατότητα να αποστείλετε ένα SMS στον επιλεγμένο παραλήπτη(ες).

### Αποστολή MMS

Έχετε τη δυνατότητα να αποστείλετε ένα MMS στον επιλεγμένο παραλήπτη(ες).

### IrDA

Έχετε τη δυνατότητα να αποστείλετε την επιλεγμένη καταχώρηση μέσω IrDA.

### Εμφάνιση

Έχετε τη δυνατότητα να προβάλλετε τις λεπτομέρειες της επιλεγμένης καταχώρησης.

### Αντ.σε Ευρετ. SIM (στην επιλογή Κατάλογος Διευθύνσεων)

Έχετε τη δυνατότητα να αντιγράψετε χειροκίνητα καταχωρήσεις από τη μνήμη του τηλεφώνου στην κάρτα SIM.

### Αντ.σε Κατ.διευθ. (στην επιλογή Ευρετήριο SIM)

Έχετε τη δυνατότητα να αντιγράψετε χειροκίνητα καταχωρήσεις από την κάρτα SIM στη μνήμη του τηλεφώνου.

### Κλήση αν.συνομ.

Έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε τον επιλεγμένο παραλήπτη με τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας (handsfree).

### Φων. κλήση

Έχετε τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε μία φωνητική κλήση για ταχεία πρόσβαση στην επιλεγμένη καταχώρηση.

### Άμεση κλήση

Έχετε τη δυνατότητα ταχείας πρόσβασης σε μία καταχώρηση, προγραμματίζοντας μία κλήση στην επιλεγμένη καταχώρηση.

## Ρυθμίσεις

Ανάλογα με την τρέχουσα επιλογή διατίθενται οι ακόλουθες λειτουργίες.

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

Επιλ.ομάδας	Επιλογή της ομάδας που αντιστοιχεί στην επαφή.
Επιλογή	Επιλέξτε Κατάλ.διευθ. ή Ευρετήριο SIM.
Διαγραφή όλων	Διαγραφή του πλήρους περιεχομένου που είναι αποθηκευμένο στον Κατάλ.διευθ. / Ευρετήριο SIM.
Αντ.σε Κατ.διευθ.	Αντιγραφή όλων των καταχωρήσεων από τη μνήμη του Ευρετήριο SIM στη μνήμη του Κατάλ.διευθ.
(Για τις τυπικές λειτουργίες, βλ. σελ. 15)	

## Ρύθμιση ομάδων

Για τη σωστή διαχείριση των καταχωρήσεων του Κατάλ.διευθ., ταξινομήστε τις καταχωρήσεις σας. Μπορείτε να επιλέξετε μία ομάδα κατά τη δημιουργία μίας νέας καταχώρησης ή να επιλέξετε μία υπάρχουσα καταχώρηση, για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις της ομάδας. Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μία μελωδία και μία εικόνα για την ομάδα. Οι συγκεκριμένες εμφανίζονται όταν σας καλεί κάποιος μέλος της ομάδας.



Ανοίξτε το Ευρετήριο SIM.



Επιλέξτε **Λίστα ονομάτων**.



Επιλέξτε την επιθυμητή καταχώρηση.



Επιλέξτε **Επιλογές**.



Πατήστε **Επιλ.ομάδας**.

## Προσωπικοί

Εισάγετε "προσωπικούς" αριθμούς κλήσης για λόγους ενημέρωσης, όταν έχει επιλεγεί Ευρετήριο SIM ή Κατάλ.διευθ..

## Κλήση ανάγκης

Η κλήση έκτακτης ανάγκης εμφανίζεται πάντοτε στο τέλος της λίστας Ονόματα. Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του αριθμού έκτακτης ανάγκης, καθώς είναι προκαθορισμένος (βλέπε επίσης σελ. 12).

## Αρχαία κλήσης

Οι αριθμοί κλήσης αποθηκεύονται, προκειμένου να είναι ευχερέστερη η επανάκλησή τους.


## Αρχαία κλήσης

Στη λίστα κλήσεων μπορούν να αποθηκευτούν έως 30 καταχωρήσεις. Για παράδειγμα είναι δυνατή η αποθήκευση αναπάντητων κλήσεων, εισερχόμενων κλήσεων και εξερχόμενων κλήσεων.

 →  Αρχαία κλήσης

 Επιλέξτε λίστα.

 Ανοίξτε τη λίστα.

 Επιλέξτε αριθμό κλήσης.

### Επιλογές / OK

Επιλέξτε Κλήση, Επανάκλ.αν.συνομ., Αποστολή, Αποστολή MMS, Λεπτομέρ., Αποθήκευση, Διαγραφή.


### Πρόσβαση στις τελευταίες κλήσεις

 Ταχεία πρόσβαση στην κατάσταση αναμονής.


### Επαναφορά


Οι λίστες κλήσεων διαγράφονται.

## Χρόνος/χρέωση

 →  → Χρόνος/χρέωση  
→ Επιλέξτε λειτουργία:

Αρχαία τελ.κλήσ., Εξερχόμενες, Εισερχόμενες, Συνολ.κόστος

 Επιλέξτε.

 Ανοίξτε την αναφορά ή τις ρυθμίσεις.

### Επαναφορά

Επαναφορά της επιλεγμένης ρύθμισης

### Ακυρό

Ακύρωση της επιλεγμένης ρύθμισης.

## Συνολ.κόστος

 Ανοίξτε το μενού:

### Μον. χρέωσης

Εισαγωγή του νομίσματος, καθώς και της χρέωσης ανά μονάδα.

### Υπόλοιπο

Εμφανίζεται το υπολειπόμενο ποσό πίστωσης ή οι μονάδες.

### Όριο κόστους

Οι ειδικού τύπου κάρτες SIM επιτρέπουν σε εσάς ή στο δίκτυο να καθορίσει ένα πιστωτικό όριο.

### Επαναφορά

Επαναφορά της επιλεγμένης ρύθμισης.

### Ακυρό

Ακύρωση της επιλεγμένης ρύθμισης.

# Κάμερα

Έχετε τη δυνατότητα να προβάλλετε άμεσα φωτογραφίες που έχετε τραβήξει στην ενσωματωμένη κάμερα και

- να χρησιμοποιήσετε τη φωτογραφία ως εικόνα φόντου.
- να αποστείλετε τη φωτογραφία μέσω MMS, IrDA ή e-mail.

## Ενεργοποίηση

- Στρέψτε απαλά την οθόνη κατά 180 ° προς τα δεξιά, έως ότου βρεθεί στην αντίθετη όψη.
- Κλείστε το κέλυφος, βλ. Παρουσίαση του τηλεφώνου (σελ. 4).
- Η λειτουργία κάμερας ενεργοποιείται αυτόματα.
- Για τις λειτουργίες των πλήκτρων στην κατάσταση κάμερας, βλ. Παρουσίαση του τηλεφώνου (σελ. 4).

### Πρόσθετες πληροφορίες

Η κάμερα τίθεται αυτόματα σε λειτουργία, μόλις το τηλέφωνο τεθεί σε κατάσταση κάμερας.

Εμφανίζεται η τρέχουσα εικόνα (προεπισκόπηση). Στην πρώτη γραμμή εμφανίζονται από αριστερά προς τα δεξιά τα ακόλουθα:



Ανάλυση



Νυχτερ.λειτουργία



Χρονοδιακόπτης



Φλας ενεργοποιημένο



Αποθήκευση



Πολ. λήψεις

1,5

Συντελεστής μεγέθυνσης, π.χ., 1,5.

Ρυθμίσεις πριν τη λήψη μίας φωτογραφίας:

ZOOM



ZOOM

Πατήστε για να εστιάσετε στην εικόνα προεπισκόπησης και να απομακρύνετε την εστίαση.

## Ανάλυση εικόν.

Είναι δυνατή η ρύθμιση της ποιότητας της εικόνας ανεξάρτητα από την ανάλυση της εικόνας προεπισκόπησης.

Πολύ υψηλή: 1280 X 960 (SXGA)

Υψηλή: 640 X 480 (VGA)

Φόντο: 128 X 160

Η ανάλυση ενδέχεται να μειωθεί ανάλογα με το επιλεγμένο ψηφιακό zoom. Το φόντο προσαρμόζεται στην ανάλυση της οθόνης του τηλεφώνου.

## Λήψη φωτογραφίας



Πατήστε για να τραβήξετε μία φωτογραφία.



Πατήστε για να αποθηκεύσετε τη φωτογραφία. Η φωτογραφία αποθηκεύεται στο άλμπουμ φωτογραφιών.

### Διαγραφή

Διαγράψτε τη φωτογραφία.

### Αποστολή

Αποστείλετε τη φωτογραφία μέσω:

- IrDA
- MMS
- E-mail

## Παρουσίαση

Προβάλλετε όλες τις διαθέσιμες φωτογραφίες στην οθόνη τη μία μετά την άλλη. Το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου διακόπτει τη συνεχιζόμενη προβολή.

## Κατάσταση νάρκης

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε την κάμερα για χρονικό διάστημα δύο λεπτών, αυτή τίθεται αυτόματα στην κατάσταση νάρκης. Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο, για να επιστρέψετε στην προεπισκόπηση, όταν είναι ενεργοποιημένη η κατάσταση νάρκης.

## Επιλογές κάμερας

Ανάλογα με την τρέχουσα περίπτωση, διατίθενται οι ακόλουθες λειτουργίες.

### Επιλογές

Ανοίξτε το μενού.

### Επιλογές

- **Ρυθμίσεις:**  
ποιότητα εικόνας, ρύθμιση ήχου, επαναφορά ρυθμίσεων.
- **Πλαίσια:**  
Επιλέξτε Πλαίσια συσκ., Τα πλαίσιά μου, ή κανένα πλαίσιο.
- **Κατάστ. Χρώματος:**  
π.χ. μαύρο, λευκό, σέπια.
- **Εικόνες**
- **Χρονοδ/πτης:**  
Η κάμερα λαμβάνει αυτόματα τη φωτογραφία, περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά τη διέγερση. Πριν τα 3 τελευταία δευτερόλεπτα παράγεται ένα μπιπ.
- **Φλας:**  
Ενεργοποιήστε το φλας πριν τη λήψη της φωτογραφίας.
- **Πολ.Λήψεις:**  
Τραβήξτε πολλαπλές φωτογραφίες με μία λήψη.
- **Νυχτερ.λειτουργία:**  
Χρησιμοποιήστε τη συγκεκριμένη επιλογή, όταν η πόζα είναι πολύ σκοτεινή.
- **Προσαν.εικόνας:**  
Χρησιμοποιήστε προβολή πορτραίτου για την οθόνη του τηλεφώνου και προβολή τοπίου για την οθόνη του H/Y.

(Για τις τυπικές λειτουργίες, βλ. σελ. 15)


## SMS

Στο τηλέφωνό σας έχετε τη δυνατότητα να αποστείλετε και να λάβετε ιδιαίτερα εκτεταμένα μηνύματα (έως 760 χαρακτήρες). Αυτά δημιουργούνται αυτόματα από περισσότερα "κανονικά" μηνύματα SMS έκτασης 160 χαρακτήρων (προσέξτε τις υψηλότερες χρεώσεις).


Σε ένα SMS έχετε επίσης τη δυνατότητα να αποστείλετε εικόνες και ήχους, με ή χωρίς συνοδευτικό κείμενο. Επίσης, η λειτουργία SMS δεν υποστηρίζει όλους τους τύπους εικόνων και/ή ήχων.


## Σύνταξη/αποστολή

 →  → SMS → Νέο SMS


 Επιλέξτε <Πρόσθ.επαφής>, για να επιλέξετε ένα όνομα από την εμφανιζόμενη λίστα Ονόματα ή εισάγετε ένα νέο αριθμό. Επαναλάβετε τη διαδικασία, εάν επιθυμείτε να προσθέσετε περισσότερες επαφές.


 Επιλέξτε <Νέο>.

 Εισάγετε το κείμενο (βλέπε επίσης σελ. 18) ή επιλέξτε Πρότυπο, για να χρησιμοποιήσετε ένα πρότυπο μήνυμα.

 Επιλέξτε <Πρόσθ. μέσων>, εάν επιθυμείτε να εισάγετε μία εικόνα, κείμενο ή ήχο στο SMS.

Επιλέξτε από μία λίστα πιθανών συνημμένων και πατήστε OK.

 Επιλέξτε Αποθήκευση, εάν επιθυμείτε να αποθηκεύσετε το μήνυμα στη λίστα μηνυμάτων.

 Επιλέξτε Αποστολή, για να αποστείλετε το SMS στον επιλεγμένο παραλήπτη(ες).

Το SMS μεταδίδεται στο κέντρο υπηρεσιών, από όπου θα γίνει η αποστολή του.

## Αρχείο

 →  → Αρχείο

Εμφανίζεται η λίστα των μηνυμάτων SMS που είναι αποθηκευμένα στο τηλέφωνο.

## SMS σε ομάδα

Εκτελέστε την ίδια διαδικασία, όπως και κατά τη σύνταξη ενός προτύπου SMS. Επαναλάβετε τη διαδικασία όσες φορές χρειάζεται, για να προσθέσετε περισσότερες επαφές.

## Ανάγνωση



Η άφιξη ενός νέου SMS υποδεικνύεται στην οθόνη.



Για να διαβάσετε το SMS, πατήστε το joystick ή πατήστε **Ανάγν.**



Μετακινηθείτε στο μήνυμα γραμμή προς γραμμή.



Επιλέξτε από την ακόλουθη λίστα επιλογών.

### Επιλογές

Ανοίξτε το μενού.

Απάντηση	Άμεση απάντηση στο εμφανιζόμενο μήνυμα SMS.
Πρώθηση	Πρώθηση του επιλεγμένου μηνύματος σε έναν επιλεγμένο παραλήπτη.
Διαγραφή	Διαγραφή του επιλεγμένου μηνύματος.
Μετάβ. στο Αρχείο	Αποθήκευση του μηνύματος στη μνήμη του τηλεφώνου.
Επανάκληση	Κλήση του αποστολέα του επιλεγμένου μηνύματος.

## Ρυθμίσεις SMS

### Υπογραφή



→ → SMS → Ρυθμίσεις SMS  
→ Υπογραφή

Μπορείτε να καταχωρήσετε μία "υπογραφή" μέγιστης έκτασης 16 χαρακτήρων. Η συγκεκριμένη υπογραφή θα επισυνάπτεται στο εξής σε κάθε SMS, με εξαίρεση κατά την πραγματοποίηση αλλαγών σε ένα υπάρχον SMS.

Στις ρυθμίσεις SMS, έχετε επίσης τη δυνατότητα να καθορίσετε τις ρυθμίσεις για τα ακόλουθα:

Αυτόμ. αποθήκ.	Αυτόματη αποθήκευση των απεσταλμένων μηνυμάτων SMS στη μνήμη του τηλεφώνου. Ρύθμιση <b>Ενεργό</b> ή <b>Μη ενεργό</b> .
Κέντρο SMS	Επιλογή του αριθμού του κέντρου υπηρεσιών που πρόκειται να χρησιμοποιείται ως προεπιλογή, κάθε φορά που αποστέλλετε ένα νέο SMS.
Διάρκεια ισχύος	Επιλογή της χρονικής περιόδου, κατά την οποία το κέντρο υπηρεσιών πρέπει να επιχειρεί να παραδώσει το μήνυμα: 1 ώρα, 12 ώρες, 1 ημέρα, 1 εβδομάδα, <b>Μέγιστο*</b> * Μέγιστο χρονικό διάστημα που επιτρέπει το δίκτυο.
Διαδρομή απάντ.	Ρύθμιση της λειτουργίας <b>Ενεργό</b> για την αποστολή του αριθμού του κέντρου υπηρεσιών μαζί με το μήνυμα SMS, προκειμένου ο παραλήπτης να μπορεί να απαντήσει χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο αριθμό
Αναφορά παράδ.	Αίτηση επιβεβαίωσης παράδοσης για τα απεσταλμένα μηνύματα.

## Πρότυπα μηνύματα



→ → SMS → Πρότυπο

Τα πρότυπα μηνύματα μπορούν να αποθηκευτούν στο τηλέφωνο και να προστεθούν στα άλλα μηνυμάτά σας.

# MMS

Η υπηρεσία Multimedia Messaging Service σας επιτρέπει να αποστείλετε κείμενα, εικόνες και ήχους σε ένα συνδυασμένο μήνυμα, προς ένα άλλο κινητό τηλέφωνο ή προς μία διεύθυνση e-mail.

Ανάλογα με τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου σας, λαμβάνετε είτε το πλήρες μήνυμα, είτε μόνο μία ειδοποίηση με τα στοιχεία του αποστολέα και το μέγεθος του μηνύματος. Μπορείτε να προβείτε σε χειροκίνητη λήψη του πραγματικού μηνύματος MMS αργότερα.

## Δημιουργία

Ένα μήνυμα MMS αποτελείται από την επικεφαλίδα διεύθυνσης και το περιεχόμενο. Το περιεχόμενο μπορεί να έχει έκταση πολλών σελίδων. Κάθε σελίδα μπορεί να περιέχει ένα κείμενο, μία εικόνα και έναν ήχο. Θυμηθείτε ότι οι εικόνες και οι ήχοι ενδέχεται να προσπατεύονται.

## Δημιουργία νέου MMS



Επιλέξτε <Νέο>.



Επιλέξτε <Πρόσθ.επαφής>, για να επιλέξετε ένα όνομα από την εμφανιζόμενη λίστα Ονόματα ή εισάγετε ένα νέο αριθμό ή e-mail. Επαναλάβετε τη διαδικασία, εάν επιθυμείτε να προσθέσετε περισσότερες επαφές.



Επιλέξτε <Πρόσθ. μέσων>, για να προσθέσετε μία εικόνα, κείμενο ή ήχο.



## Αποστολή MMS

Μόλις ολοκληρώσετε τη σύνταξη του νέου μηνύματος MMS:



Επιλέξτε **Αποστολή**, για να αποστείλετε άμεσα το MMS στον επιλεγμένο παραλήπτη(ες).

### Επιλογές

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

Πρόσθεση σελίδας	Δημιουργία νέας σελίδας και προσθήκη στη συνεχιζόμενη προβολή.
Επόμενη σελίδα	Μετακίνηση στην επόμενη σελίδα.
Προηγ. σελίδα	Μετακίνηση στην προηγούμενη σελίδα.
Επεξεργ. θέματος	Επεξεργασία και αλλαγή ή εισαγωγή του θέματος του μηνυμάτος σας.
Διαγραφή σελίδας	Διαγραφή της επιλεγμένης σελίδας.
Αποθ.ως πρόχ.	Αποθήκευση του μηνυμάτος σας ως προτύπου, εάν επιθυμείτε να το επεξεργαστείτε, να το ολοκληρώσετε και να το αποστείλετε αργότερα.
Αποθ.ως πρότυπο	Αποθήκευση έτοιμου MMS ως προτύπου. Βλ. επίσης παρακάτω:
Διάρκεια σελίδας	Αλλαγή της χρονικής διάρκειας εμφάνισης των σελίδων και ρύθμιση μίας καθυστέρησης μεταξύ κάθε σελίδας.
Προεπισκ. MMS	Προεπισκόπηση των σελίδων που έχετε δημιουργήσει.

(Για τις τυπικές λειτουργίες, βλ. σελ. 15)

### Πρότυπα



Τα πρότυπα MMS είναι αποθηκευμένα MMS χωρίς διεύθυνση. Μπορούν να αποσταλούν ως νέα μηνύματα MMS ή να χρησιμοποιηθούν ως μέρος ενός νέου MMS. Είναι δυνατή η αποθήκευση έως 99 προτύπων, ανάλογα με τη διαθέσιμη μνήμη του τηλεφώνου.

Δημιουργήστε πρότυπα συντάσσοντας ένα νέο MMS ή χρησιμοποιώντας ένα MMS που έχετε ήδη λάβει.

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού και επιλέξτε **Αποθ.ως πρότυπο**.

### Λήψη



Η άφιξη ενός νέου μηνύματος/ειδοποίησης MMS ανακοινώνεται στην οθόνη.

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατάσταση αυτόματης ή χειροκίνητης ανάκτησης. (Βλ. Ρυθμίσεις, παρακάτω.)

#### Πρόσθετες πληροφορίες

Σε περίπτωση που το μέγεθος του MMS προς λήψη είναι μεγαλύτερο από τη διαθέσιμη μνήμη, το τηλέφωνο εμφανίζει μία ειδοποίηση. Διαγράψτε ορισμένα δεδομένα, προκειμένου να ελευθερώσετε μνήμη για το νέο MMS.

**Επιλογές** Ανοίξτε και επιλέξτε **Ανάγν.**, για να διαβάσετε το MMS, ή πατήστε **OK**.

Ο αποστολέας του μηνύματος ενδέχεται να έχει ζητήσει Αναφορά ανάγν..



Πατήστε **OK**, για να αποστείλετε μία αναφορά, ή πατήστε **Διαγραφή**, για να αφαιρέσετε την αναφορά.

## Ανάγνωση

Έχει γίνει λήψη ενός πλήρους μηνύματος MMS.



Επιλέξτε **Εισερχόμενα** και επιλέξτε το επιθυμητό MMS.



Πατήστε **OK**, για πρόσβαση στη λίστα **Επιλ.αναπαρ.**:

Αναπαραγωγή	Επιλέγοντας την Αυτόματη κατάσταση, το MMS αναπαράγεται υπό μορφή συνεχιζόμενης προβολής.
Προηγούμε.σελίδα	Μετακίνηση στην προηγούμενη σελίδα.
Επόμενη σελίδα	Μετακίνηση στην επόμενη σελίδα.
Επιστροφή	Μετακίνηση στην αρχική σελίδα.
Αποθήκ.εικόνας	Απόσπαση της εικόνας από την τρέχουσα σελίδα και αποθήκευσή της στη λίστα <b>Άλμπουμ εικ.</b> .
Αποθήκευση ήχου	Απόσπαση του ήχου από την τρέχουσα σελίδα και αποθήκευσή του στη λίστα <b>Άλμπουμ ήχων</b> .
Κλείσιμο	Κλείσιμο του MMS και επιστροφή στα <b>Εισερχόμενα</b> .

## Διαχείριση φακέλων

Έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τέσσερις διαφορετικούς φακέλους. Ο ενεργός φάκελος είναι αυτός που επιλέξατε τελευταία.

Πρόχειρα	Παραθέτει όλα τα μηνύματα MMS που αποθηκεύετε ως πρότυπα ή που αποθηκεύτηκαν αυτόματα, εάν εγκαταλείψατε το μενού MMS, πριν αποθηκεύσετε ή αποστείλετε το MMS. Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε: <b>Αναπαρ.μηνύμ.</b> , <b>Επεξεργασία MMS</b> , <b>Αποστολή MMS</b> και <b>Διαγραφή</b> .
Πρότυπα	Παραθέτει όλα τα μηνύματα MMS που αποθηκεύετε ως πρότυπα. Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε: <b>Αναπαρ.μηνύμ.</b> , <b>Επεξεργασία MMS</b> και <b>Διαγραφή</b> .
Εξερχόμενα	Παραθέτει όλα τα μηνύματα MMS που έχετε αποστείλει ή δημιουργήσει αλλά όχι ακόμη αποστείλει. Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε: <b>Αναπαρ.μηνύμ.</b> ή <b>Διαγραφή</b> , <b>Πρώθηση</b> ή <b>Επαναποστολή MMS</b> προς κάποιον, ή προβολή της <b>Λεπτομ. MMS</b> των μηνυμάτων.
Εισερχόμενα	Παραθέτει όλα τα Αναφορά παράδ., Αναφορά ανάγν., Αναγν. MMS και Διαγρ. MMS. Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε: <b>Ανάγν.</b> ή <b>Διαγραφή</b> αναφορές και ειδοποιήσεις. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε: <b>Αναπαρ.μηνύμ.</b> , <b>Απάντηση</b> προς ή <b>Πρώθηση</b> του μηνύματος MMS ή προβολή <b>Λεπτομ. MMS</b> ή <b>Διαγραφή</b> του μηνύματος MMS.

## Ρυθμίσεις



### Επιλέξτε προφίλ

Είναι δυνατή η ρύθμιση πέντε προφίλ MMS. Στα συγκεκριμένα προφίλ καθορίζονται οι ιδιότητες αποστολής. Εάν η ρύθμιση δεν έχει ακόμη καθοριστεί, θα λάβετε τα απαιτούμενα δεδομένα από το δίκτυο ή στη διεύθυνση:

[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)



Επιλέξτε το προφίλ.



Ανοίξτε το προφίλ προς επεξεργασία.

## Ρυθμίσεις εφαρμογής

Ρύθμιση της αποστολής MMS ανάλογα με τις απαιτήσεις σας:

Αναφορά παράδ.	Αίτηση επιβεβαίωσης παράδοσης για τα απεσταλμένα μηνύματα.
Αναφορά ανάγν.	Αίτηση επιβεβαίωσης ανάγνωσης του MMS.
Αυτόμ. αποθήκ.	Αυτόματη αποθήκευση των μηνυμάτων MMS που έχουν αποσταλεί από τη λίστα Εξερχόμενα. Ρύθμιση Ενεργό ή Μη ενεργό.
Διάρκεια ισχύος	Επιλογή της χρονικής περιόδου, κατά την οποία το κέντρο υπηρεσιών πρέπει να επιχειρεί να παραδώσει το μήνυμα: 1 ώρα, 12 ώρες, 1 ημέρα, 1 εβδομάδα, Μέγιστο* * Μέγιστο χρονικό διάστημα που επιτρέπει το δίκτυο.
Διάρκεια σελίδας	Επιλογή της χρονικής διάρκειας μεταξύ των σελίδων του MMS.
Ανάκτηση	Μπορείτε να επιλέξετε τη λήψη ενός πλήρους MMS ή μόνο μίας ειδοποίησης για την άφιξη του. <b>Χειροκίνητα:</b> Συνδεθείτε χειροκίνητα με το διακομιστή, επιλέγοντας την ειδοποίηση στη λίστα Εισερχόμενα, επιλέγοντας Ανάγν. προς λήψη και στη συνέχεια επιλέγοντας Αναπαραγωγή. <b>Αυτόματο:</b> Τα ληφθέντα μηνύματα MMS τοποθετούνται στη λίστα Εισερχόμενα. Επιλέξτε το μήνυμα και στη συνέχεια επιλέξτε Αναπαραγωγή.

## Ρυθμίσεις δικτύου

Ο λογαριασμός δικτύου χρησιμοποιείται για την επιλογή ενός προφίλ σύνδεσης των δικτύων που έχετε ρυθμίσει.

Δίκτυο:	Επιλέξτε τον τύπο δικτύου που χρησιμοποιείται κατά την έναρξη μίας σύνδεσης: GSM, GPRS ή Πρώτα GPRS.
Κέντρο MMS	Εισάγετε τη διεύθυνση MMS του διακομιστή, με τον οποίο συνδέεστε.
Διεύθυνση πύλης/ Θύρα πύλης	Εισάγετε τους αριθμούς IP και θύρας της πύλης του διακομιστή.

Όλες οι ρυθμίσεις MMS θα πρέπει να πραγματοποιηθούν κατά την αγορά του τηλεφώνου σας. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το δίκτυό σας.

## E-mail

Το τηλέφωνό σας διαθέτει ένα πρόγραμμα e-mail (client), με το οποίο μπορείτε να συντάσσετε και να λαμβάνετε e-mail. Ανάλογα με το e-mail που επιθυμείτε να διαβάσετε, επιλέξτε την αντίστοιχη θυρίδα.

### Σύνταξη/αποστολή



Εισάγετε τα στοιχεία διεύθυνσης:

<Πρόσθ. μέσων>

Ενεργοποιήστε τη λίστα διευθύνσεων.

<Πρόσθ.επαφής>

Προσθέστε διευθύνσεις στη λίστα. Εάν έχετε αποθηκεύσει τις επαφές σας στον κατάλογο διευθύνσεων, μπορείτε να επιλέξετε τις διευθύνσεις από τη λίστα **Λίστα ονομάτων**, που εμφανίζεται προς επιλογή.

**ΘΕΜΑ:** Εισάγετε τον τίτλο του e-mail.

**Επισύναψη:** Προσθέστε αρχεία κειμένου, εικόνες και ήχους ως συνημμένα.

Για την αποστολή:

**Επιλογές** Επιλέξτε.

**Αποθήκευση** Αποθηκεύστε το e-mail.

**Αποστολή** Αποστέλλετε το άμεσα.

**Επεξεργασία E-mail**

Εισάγετε το κείμενο.

### Λήψη/ανάγνωση



Προκειμένου να είναι δυνατή η ανάγνωση ενός e-mail, πρέπει να προηγηθεί η ανάκτησή του από το διακομιστή.

**Λεπτομέρ.** Προβολή του λεπτομερούς περιεχομένου της επικεφαλίδας.

**Λήψη E-mail** Λήψη επιλεγμένου e-mail από το διακομιστή.

**Διαγραφή** Διαγραφή του επιλεγμένου e-mail.

**Προσθ.σε Κατ.διευθ.**

Αποθήκευση της διεύθυνσης του αποστολέα στον κατάλογο διευθύνσεων.

**Υπόψη:** Απάντηση στο e-mail.

**Fwd:** Προώθηση του e-mail.

## Ρύθμιση



→  → Ρύθμιση → E-mail

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συγκεκριμένη υπηρεσία, πρέπει να ρυθμίσετε την πρόσβαση στο διακομιστή και τις επιλογές e-mail. Τα απαιτούμενα δεδομένα θα λάβετε από το δίκτυό σας ή στη διεύθυνση:

[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

## Πρόσβαση δικτύου

Ρύθμιση του τύπου του δικτύου που χρησιμοποιείται με τις συνδέσεις e-mail.

### Δίκτυο

**GSM** Το τηλέφωνο θα χρησιμοποιεί μόνο διακομιστές GSM για συνδέσεις e-mail.

**GPRS** Το τηλέφωνο θα χρησιμοποιεί μόνο διακομιστές GPRS για συνδέσεις e-mail.

### Πρώτα GPRS

Το τηλέφωνο επιχειρεί πρώτα να συνδεθεί με ένα διακομιστή GPRS. Εάν ο συγκεκριμένος δεν είναι διαθέσιμος, επιχειρεί σύνδεση με ένα διακομιστή GSM.

## Ρυθμίσεις GSM

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τις ρυθμίσεις GSM.

## Ρυθμίσεις GPRS

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τις ρυθμίσεις GPRS.

## E-Mail Server

Πραγματοποιήστε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις για τη σύνδεση στο διακομιστή e-mail.



Εισάγετε την προσωπική σας Σύνδεση, Κωδικός και Διεύθ. E-mail.

## Προηγμένο

Οι προχωρημένες ρυθμίσεις, όπως διεύθυνση POP3, διεύθυνση SMTP και διεύθυνση DNS, συνήθως είναι ήδη καθορισμένες, και ως εκ τούτου δεν θα χρειαστεί να τις τροποποιήσετε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προχωρημένες ρυθμίσεις, επικοινωνήστε με το δίκτυό σας.

## Τηλεφωνητής



→ Ρύθμιση κλήσης

Εάν διαθέτετε τηλεφωνητή, ο καλών μπορεί να αφήσει ένα φωνητικό μήνυμα για εσάς:

- εάν το τηλέφωνό σας είναι απενεργοποιημένο ή δεν είναι έτοιμο για λήψη
- εάν δεν επιθυμείτε να απαντήσετε
- ή εάν πραγματοποιείτε ένα τηλεφώνημα.

Ενδεχομένως να απαιτείται ειδική εγγραφή για τη συγκεκριμένη υπηρεσία και χειροκίνητη ρύθμισή της.

### Ρύθμιση



Το δίκτυο σας εφοδιάζει με δύο αριθμούς κλήσης:

#### Αποθήκευση αριθμού τηλεφωνητή

Καλέστε τον συγκεκριμένο αριθμό, για να ακούσετε τα φωνητικά σας μηνύματα.

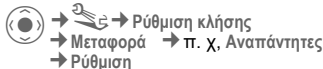


→ Ρύθμιση → Τηλεφωνητής

Εισάγετε τον αριθμό κλήσης και επιβεβαιώστε με **OK**.

#### Αποθήκευση αριθμού εκτροπής κλήσεων

Οι κλήσεις μεταφέρονται στο συγκεκριμένο τηλεφωνικό αριθμό.



→ Ρύθμιση κλήσης  
→ Μεταφορά → π. χ. Αναπάντητες  
→ Ρύθμιση

Εισάγετε τον αριθμό κλήσης και καταχωρήστε τον στο δίκτυο πατώντας **OK**.

### Ακρόαση μηνύματος



Ένα νέο φωνητικό μήνυμα μπορεί να υποδεικνύεται με τους ακόλουθους τρόπους, ανάλογα με το δίκτυο:



Σύμβολο μαζί με ηχητικό σήμα.

Ή



Ειδοποίηση μέσω SMS μαζί με ηχητικό σήμα.

Ή

Λήψη μίας κλήσης που περιλαμβάνει μήνυμα αυτόματης αναγγελίας.

Καλέστε τον τηλεφωνητή και ακούστε το μήνυμα (τα μηνύματα) που περιλαμβάνει.



**Κρατήστε πατημένο** (εάν χρειάζεται, εισάγετε μία φορά τον αριθμό του τηλεφωνητή).

## Μετάδ. SMS



→ Μετάδ. SMS

Ορισμένα δίκτυα προσφέρουν υπηρεσίες πληροφοριών (κανάλια πληροφοριών, CellBroadcast). Εάν η λήψη ενεργοποιηθεί, θα λαμβάνετε μηνύματα που αφορούν στις ενεργοποιημένες θεματικές ενότητες στη **Θέματα**.

## IrDA

Έχετε τη δυνατότητα λήψης και αποστολής δεδομένων σε και από άλλες συσκευές με δυνατότητα IrDA, όπως ένας Η/Υ (PC) ή ένα PDA.

Οι τύποι δεδομένων που μπορείτε να ανταλλάξετε μέσω IrDA συμπεριλαμβάνουν κάρτες ονομάτων, συμβάντα, εικόνες, αρχεία ήχου ή αρχεία Java™. Εντούτοις, είναι δυνατή μόνο η λήψη, αλλά όχι και η αποστολή αρχείων Java™.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ δύο συσκευών IrDA δεν υπερβαίνει τα 30 εκατοστά και ότι τίποτα δεν παρεμποδίζει την ακτίνα IrDA.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Η ανταλλαγή δεδομένων ενδέχεται να αποτύχει, εάν η σύνδεση IrDA διασπαστεί, η έκταση του μεταφερόμενου αρχείου είναι υπερβολικά μεγάλη, το τηλέφωνο δεν συνδεθεί πριν την πάροδο του χρόνου λήξης ή εάν ακυρώσετε την ενέργεια.

## Σύνδεση με Windows® PC μέσω IrDA



## Σύνδεση με Windows® PC

Έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε το τηλέφωνό σας μέσω IrDA ή με χρήση ενός καλωδίου δεδομένων (Αξεσουάρ) με ένα Windows® PC. Το πρόγραμμα των Windows® PC MPM (Mobile Phone Manager) επιτρέπει τη λήψη και αποστολή εικόνων και ήχων. Μπορείτε να προβείτε σε λήψη του λογισμικού Mobile Phone Manager από το Internet, στη διεύθυνση

[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

## Λήψη δεδομένων μέσω IrDA



**Διαγραφή** Διαγραφή των ληφθέντων δεδομένων.

**Αποθήκευση** Αποθήκευση των ληφθέντων δεδομένων.

**Εμφάνιση** Εμφάνιση της ληφθείσας εικόνας ή αναπαραγωγή του ληφθέντος ήχου.



# Surf & Fun

Μάθετε τις τελευταίες πληροφορίες από το Internet, η εμφάνιση των οποίων έχει προσαρμοστεί κατάλληλα στις δυνατότητες του τηλεφώνου σας. Επιπλέον, μπορείτε να φορτώσετε παιχνίδια και εφαρμογές στο τηλέφωνό σας. Η πρόσβαση στο Internet ενδέχεται να απαιτεί εγγραφή στο δίκτυό σας.

## WAP



Ο browser ενεργοποιείται με την προκαθορισμένη επιλογή κατά την πρόσβαση στη λειτουργία (Ρυθμίσεις browser, σελ. 41, ενδεχομένως να έχει καθοριστεί/προκαθοριστεί από το δίκτυο).

## Μενού του browser

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

Αρχική σελίδα	Ανάκληση της προκαθορισμένης αρχικής σελίδας ή του τρέχοντος προφίλ (σελ. 41).
Σελιδοδείκτες	Εμφάνιση σελιδοδεικτών που είναι αποθηκευμένοι στο τηλέφωνο, αποθήκευση σελιδοδείκτη.
Εισαγωγή URL	Εισαγωγή μίας διεύθυνσης URL.
Εισερχόμενα Push	Επιλογή ενός μηνύματος προς εμφάνιση.
Ρυθμίσεις	Ρυθμίσεις browser (σελ. 41).

## Τερματισμός σύνδεσης



Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο τερματισμού / Κρατήστε πατημένο το δεξί πλήκτρο οθόνης, για να κλείσετε τη σύνδεση και τον browser.

## Πλοήγηση στον browser



- Επιλέξτε μία σύνδεση (link).
- Ρυθμίσεις, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κατάστασης.





- Ένα πεδίο εισαγωγής/μία σύνδεση (link) εμπρός/πίσω.
- Μετακίνηση στην επόμενη γραμμή.



- Ένα πεδίο εισαγωγής/μία σύνδεση (link) εμπρός/πίσω.
- Μετακίνηση στην επόμενη γραμμή.

## Σύμβολα οθόνης στον browser

	GSM online
	GPRS online

## Εισαγωγή κειμένου/ειδικών χαρακτήρων

Για την εισαγωγή κειμένου/ειδικών χαρακτήρων, βλ. Εισαγωγή κειμένου (σελ. 18).

## Ρυθμίσεις browser



**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

**Ρυθμίσεις** Επιλέξτε.

Επιλέξτε προφίλ	Εμφανίζεται η λίστα των προφίλ για ενεργοποίηση/ρύθμιση (βλ. παρακάτω).
Σύνδεση	Ρύθμιση παραμέτρων πρωτοκόλλου, π.χ. επιλογή πρόσβασης δικτύου και του διακομιστή ή πρόσβαση στις ρυθμίσεις ασφαλείας.
Επιλογές Browser	Επιλέξτε εάν επιθυμείτε να προβείτε σε λήψη εικόνων προς εμφάνιση.
Μετον.προφίλ	Μετονομασία του επιλεγμένου προφίλ.
Κρυφή μνήμη	Διαγραφή του περιεχομένου της κρυφής μνήμης (cache).

## Προφίλ

Η προετοιμασία του τηλεφώνου για την πρόσβαση στο Internet εξαρτάται από το δίκτυό σας:

### Προκαθορισμός προφίλ

Στις περισσότερες περιπτώσεις, τα προφίλ πρόσβασης έχουν ήδη δημιουργηθεί για ένα ή περισσότερα δίκτυα.



Επιλέξτε το προφίλ.



Ενεργοποιήστε το προφίλ.

## Χειροκίνητη ρύθμιση προφίλ

Τα απαιτούμενα δεδομένα θα λάβετε από το δίκτυο ή στη διεύθυνση:  
[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

## Σελιδοδείκτες



Εμφανίζονται οι διευθύνσεις URL που είναι αποθηκευμένες στο τηλέφωνο. Είναι δυνατή η αποθήκευση νέων σελιδοδεικτών. Έχετε τη δυνατότητα διαχείρισης των σελιδοδεικτών σε φακέλους.

## Wallbreaker



Στο παιχνίδι με τα τούβλα, καταστρέψτε τα τούβλα χτυπώντας τα με τη μπάλα. Καταστρέφοντας όλα τα τούβλα περνάτε στο επόμενο επίπεδο.



Μετακινήστε τη ρακέτα αριστερά ή δεξιά.



Εκτοξεύστε τη μπάλα αριστερά ή δεξιά.



Διακόψτε το παιχνίδι.

Το παιχνίδι σταματά για 2 λεπτά, μετά από τα οποία η οθόνη επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής και το παιχνίδι τελειώνει.

## Παιχνίδια

Παιχνίδια και εφαρμογές προσφέρονται στο Internet. Το τηλέφωνό σας διαθέτει το λογισμικό Java™. Αυτό σας επιτρέπει τη λήψη εφαρμογών με συμβατότητα Java™ στο τηλέφωνό σας από το δίκτυο. Οι περισσότερες εφαρμογές συμπεριλαμβάνουν οδηγίες. Ορισμένες εφαρμογές και παιχνίδια είναι ήδη προεγκατεστημένα στο τηλέφωνό σας. Θα τα βρείτε στη διεύθυνση:  
[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

## Ρυθμίσεις



## Αυτόμ.εκκίνηση

Επιλέξτε Αυτόμ. έναρξη, για την αυτόματη εκκίνηση της εγκατεστημένης εφαρμογής κατά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.



Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την αυτόματη έναρξη.



Επιβεβαιώστε την επιλογή.

## Πρόσβ.σε δίκτ.

### Λογαρ. δικτύου

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε ένα από τα προφίλ δικτύου που έχετε καθορίσει στη Ρύθμιση (σελ. 44).

### Δίκτυο

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε τον τύπο δικτύου που χρησιμοποιείται κατά την έναρξη μίας σύνδεσης, όπως GSM ή GPRS.

**Διεύθ. DNS** Μπορείτε να εισάγετε τη διεύθυνση DNS του εξωτερικού δικτύου δεδομένων, με το οποίο επιθυμείτε να συνδεθείτε.

## Προϋποθέσεις

Πρέπει να έχει διαμορφωθεί το προφίλ WAP (σελ. 41) και η πρόσβαση (σελ. 48).

## Λήψη

Επιλέξτε τη σωστή πρόσβαση, ανάλογα με το αν πραγματοποιείτε φόρτωση παιχνιδιών ή εφαρμογών:



Εκτός των διευθύνσεων URL και των δικτύων για τη λήψη, εμφανίζονται οι τυχόν διαθέσιμες εφαρμογές/παιχνίδια και οι φάκελοι.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον browser για τη λήψη εφαρμογών (π.χ. ήχων κουδουνισμού, παιχνιδιών, εικόνων, κινούμενων γραφικών) από το Internet.

Η Siemens εξαιρεί όλες τις απαιτήσεις και υποχρεώσεις επί της εγγύησης που σχετίζονται ή συνδέονται με τυχόν εφαρμογές που εγκαθίστανται εκ των υστέρων από τον πελάτη και τυχόν λογισμικό που δεν συμπεριλαμβάνεται στο αρχικό πακέτο παράδοσης. Αυτό ισχύει επίσης για εφαρμογές που ενεργοποιούνται εκ των υστέρων καθ' υπόδειξη του πελάτη. Η ευθύνη για την απώλεια, την καταστροφή και τυχόν βλάβες που προκληθούν στη συγκεκριμένη συσκευή ή στις εφαρμογές και για οποιαδήποτε άμεση ή συνεπαγόμενη ζημιά οποιασδήποτε φύσης που προκύπτει από τη χρήση της συγκεκριμένης εφαρμογής βαρύνει αποκλειστικά τον αγοραστή.

Για τεχνικούς λόγους, ανάλογες εφαρμογές και η επακόλουθη ενεργοποίηση ορισμένων λειτουργιών χάνονται σε περίπτωση αντικατάστασης/ εκ νέου αποστολής της συσκευής και ενδέχεται να χαθούν σε περίπτωση επισκευής. Σε ανάλογες περιπτώσεις, ο αγοραστής πρέπει να προβεί σε εκ νέου λήψη ή ενεργοποίηση της εφαρμογής. Οι συγκεκριμένες εφαρμογές προορίζονται στο εξής αποκλειστικά για το τηλέφωνό σας και δεν είναι δυνατή η μεταφορά τους από αυτό, ακόμη και για τη δημιουργία ενός αντιγράφου ασφαλείας.

Η Siemens δεν παρέχει καμία εγγύηση και δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση για τη δυνατότητα του πελάτη να προβεί σε εκ νέου λήψη ή ενεργοποίηση εφαρμογών ή για το ότι αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς χρέωση. Συνιστάται η από καιρό σε καιρό δημιουργία ενός αντιγράφου ασφαλείας των εφαρμογών στον Η/Υ (PC), με χρήση του λογισμικού "Mobile Phone Manager" ([www.siemens.com](http://www.siemens.com)).

# Ρύθμιση

## Προφίλ



Σε ένα προφίλ τηλεφώνου μπορούν να αποθηκευτούν διάφορες ρυθμίσεις, π.χ. για την προσαρμογή του τηλεφώνου στο επίπεδο θορύβου του περιβάλλοντος χώρου.

Παρέχονται πέντε τυπικά προφίλ με προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Αυτά μπορούν ωστόσο να αλλάξουν: Κανονικό, Συνάντηση, Δυνατό, Car Kit, Ακουστικό.

## Ρυθμίσεις προφίλ



Επιλέξτε το προφίλ.



Επιβεβαιώστε την επιλογή.

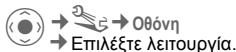
### Car Kit

Εάν χρησιμοποιείτε ένα γνήσιο Car Kit της Siemens, το προφίλ ενεργοποιείται αυτόματα, μόλις το τηλέφωνο συνδεθεί στο Car Kit.

### Ακουστικό

Το προφίλ ενεργοποιείται αυτόματα, μόνο εάν χρησιμοποιείτε γνήσια ακουστικά Siemens (βλ. επίσης αξεσουάρ).

## Οθόνη



## Γλώσσα

Ρυθμίστε τη γλώσσα του κειμένου οθόνης.

## Φόντο

Ρυθμίστε ένα γραφικό ως φόντο για την οθόνη.

## Κινούμενα γραφικά

Μπορείτε να αφαιρέσετε οποιοδήποτε από τα κινούμενα γραφικά που χρησιμοποιούνται.

## Φωτισμός

Μπορείτε να ρυθμίσετε το φωτισμό του πληκτρολογίου/της οθόνης, έτσι ώστε να απενεργοποιείται μετά από 60 δευτερόλεπτα.

## Ήχοι



Ρυθμίστε τους ήχους στο τηλέφωνο, έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις σας.

## Ένταση

Ρυθμίστε το επίπεδο της έντασης του κουδουνιού.

## Μελωδίες

Επιλέξτε τον ήχο κουδουνισμού.

## Ήχοι πλήκτρων

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τον ακουστικό τόνο των πλήκτρων. Όταν είναι ενεργοποιημένος, παράγεται ένας ήχος, κάθε φορά που πατάτε ένα πλήκτρο.

## Ισοστάθμιση

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε την ακουστικότητα μέσω του ισοσταθμιστή (equaliser) ή κατά τη διάρκεια μίας κλήσης.

## Ήχοι ειδοποίησης

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την ηχητική ειδοποίηση. Η λίστα των πιθανών ηχητικών ειδοποιήσεων εμφανίζεται προς επιλογή.

## Τόνος λεπτού

Κατά τη διάρκεια της κλήσης ακούτε (μόνο εσείς) κάθε λεπτό ένα ηχητικό σήμα, για τον έλεγχο της διάρκειας της συνομιλίας.

## Δόνηση

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη δόνηση. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δόνησης ως εναλλακτική του ήχου κουδουνισμού. Η συγκεκριμένη λειτουργία είναι απενεργοποιημένη κατά τη φόρτιση της μπαταρίας και όταν υπάρχουν συνδεδεμένα αξεσουάρ (με εξαίρεση τα ακουστικά).



Μπορείτε επίσης να κρατήσετε πατημένο το συγκεκριμένο πλήκτρο στην κατάσταση αναμονής, για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε όλα τα ηχητικά σήματα.

## Μηνύματα

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την ηχητική ειδοποίηση SMS/MMS, εάν επιθυμείτε το τηλέφωνό σας να σας επισημαίνει τη λήψη ενός νέου μηνύματος. Η λίστα των πιθανών ειδοποιήσεων μηνύματος εμφανίζεται προς επιλογή.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποδεχτεί την κλήση, πριν φέρετε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας. Έτσι θα αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας από το δυνατό κουδούνισμα.

## Ρύθμιση κλήσης



→ Ρύθμιση κλήσης  
→ Επιλέξτε λειτουργία.

## Απόκρυψη



Εάν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, ο αριθμός σας δεν εμφανίζεται στην οθόνη του συνομιλητή σας (ανάλογα με τα δίκτυα).

## Κλήση σε αναμονή



Εάν έχετε εγγραφεί για τη συγκεκριμένη υπηρεσία, μπορείτε να ελέγξετε εάν είναι ρυθμισμένη και να την ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε.

## Εκτροπή κλήσης

Έχετε τη δυνατότητα να καθορίσετε πότε οι κλήσεις θα μεταφέρονται στον τηλεφωνητή σας ή σε άλλους αριθμούς.

## Ρύθμιση μεταφοράς κλήσεων (παράδειγμα)

### Αναπάντητες



Επιλέξτε **Αναπάντητες**.  
(Περιλαμβάνει τις συνθήκες  
Μη εφικτή, Δεν απαντά,  
Κατειλημμένο, για άλλες  
δυνατότητες, βλ. παρακάτω).



Επιβεβαιώστε και επιλέξτε  
Ρύθμιση και στη συνέχεια  
εισάγετε τον αριθμό, προς  
τον οποίο πρόκειται να  
μεταφερθεί η κλήση.



Επιβεβαιώστε. Η ρύθμιση  
επιβεβαιώνεται από το  
δίκτυο.

### Όλες οι κλήσεις

Μεταφορά όλων των κλήσεων.



Εικονίδιο στην επάνω  
γραμμή της οθόνης στην  
κατάσταση αναμονής.

Άλλες δυνατότητες μεταφοράς:

Μη εφικτή, Δεν απαντά, Κατειλημμένο,  
Κλήσεις Fax, Κλήσεις δεδομ.

## Κάθε πλήκτρο

Οι εισερχόμενες κλήσεις μπορούν να  
γίνουν αποδεκτές με το πάτημα  
οποιοδήποτε πλήκτρου (με εξαίρεση το  
πλήκτρο ).

## Τελευτ.κλήση

Εμφανίζει πληροφορίες για την κλήση  
μετά την κλήση.

## Τηλεφωνητής

Αποθηκεύει τα ληφθέντα φωνητικά  
μηνύματα.

## Για απάντ.ανοιξ.

Η κλήση γίνεται αποδεκτή, μόλις ανοίξετε  
το κέλυφος.

## Αυτόματη κλήση

Το τηλέφωνο καλεί εκ νέου τον αριθμό,  
έως ότου απαντήσει ή έως ότου  
συμπληρωθούν 10 απόπειρες.

## Ρύθμιση



Ρύθμιση

→ Επιλέξτε λειτουργία.

## Αυτόμ. απενεργ.

Το τηλέφωνο απενεργοποιείται  
καθημερινά την καθορισμένη ώρα.  
Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνο να  
απενεργοποιείται καθημερινά, μόνο μία  
φορά, και καθημερινά με εξαίρεση το  
Σαββατοκύριακο.

## Αυτόμ. ενεργοπ.

Το τηλέφωνο ενεργοποιείται καθημερινά την καθορισμένη ώρα. Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνο να ενεργοποιείται καθημερινά, μόνο μία φορά, και καθημερινά με εξαίρεση το Σαββατοκύριακο. Ως συνήθως, απαιτείται ο κωδικός PIN.

### Πρόσθετες πληροφορίες

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης, θυμηθείτε τους περιορισμούς χρήσης του τηλεφώνου, π.χ. σε αεροπλάνα!

## Άμεσα πλήκ.

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την ταχεία κλήση για πρόσβαση στις αγαπημένες σας λειτουργίες στα αριθμητικά πλήκτρα 2 – 9.

## Φων.εντολή

Ηχογραφήστε μία φωνητική εντολή, με την οποία μπορείτε να ενεργοποιείτε τις αγαπημένες σας λειτουργίες.

## Φων. κλήση

Ηχογραφήστε μία φωνητική κλήση για ταχεία πρόσβαση σε μία αναζητούμενη καταχώρηση στο Ευρετήριο SIM.

## Ώρα και Ημερ/νία



→ Ώρα και Ημερ/νία  
→ Επιλέξτε λειτουργία.

## Ρύθμ. Ώρας

Ρυθμίστε την ώρα.

## Ρύθμ. ημ/νίας

Ρυθμίστε την ημερομηνία.

## Διεθνής ώρα

Επιλέξτε μία ζώνη ώρας.

## Ταϊλάνδης

Εναλλαγή μεταξύ ταϊλανδέζικου/βουδιστικού έτους.

## Θερινή ώρα


Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη θερινή ώρα.

## Ασφάλεια



→ Ασφάλεια  
→ Επιλέξτε λειτουργία.

## Δημ.ονόματα

Περιορισμός κλήσεων στους αριθμούς του ευρετηρίου SIM που προστατεύονται από την κάρτα SIM. 

## Αλλαγή κωδικών

Πρόσβαση στον έλεγχο PIN. Για περιγραφή, βλ. σελ. 16:  
Αλλαγή PIN, Αλλαγή PIN2, Κωδ. φραγής



## Φραγή



Περιορισμός διαφόρων τύπων κλήσης.

### Εξερχόμενες

Όλες οι εξερχόμενες κλήσεις, με εξαίρεση τις κλήσεις προς αριθμούς έκτακτης ανάγκης, φράσσονται.

### Διεθνείς

(Εξερχόμενες διεθνείς)

Είναι δυνατή η πραγματοποίηση μόνο εθνικών κλήσεων.

### Φραγή εξωτ.

(Εξερχόμενες διεθνείς εκτός χώρας σας)

Δεν επιτρέπονται οι διεθνείς κλήσεις, μόνο κλήσεις προς τη χώρα σας.

### Εισερχόμενες

Το τηλέφωνο φράσσεται για όλες τις εισερχόμενες κλήσεις.

### Σε περιαγωγή

Δεν λαμβάνετε κλήσεις, όταν βρίσκεστε εκτός του οικείου δικτύου σας.

### Κατάσταση

Έλεγχος κατάστασης για φραγή δικτύου.

## Δίκτυο



→ Δίκτυο  
→ Επιλέξτε λειτουργία.

### Κλήσεις δεδομ.

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, είναι δυνατή η διαχείριση διαφόρων συνόλων προφίλ WAP, MMS και Java. Εμφανίζεται η λίστα των προφίλ προς επιλογή. Η εργοστασιακή ρύθμιση του τηλεφώνου ποικίλλει από δίκτυο σε δίκτυο. Τα τυχόν απαιτούμενα δεδομένα θα λάβετε από το δίκτυο ή στη διεύθυνση: [www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

### Ρυθμ. GPRS

Μπορείτε να διαπιστώσετε εάν το GPRS δικτύου είναι κατά την τρέχουσα χρονική στιγμή συνδεδεμένο.

### GPRS

(General Packet Radio Service)

Η υπηρεσία GPRS είναι μία νέα μέθοδος ταχύτερης μετάδοσης δεδομένων στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας. Για σύμβολα στην οθόνη, βλ. σελ. 8.

### Προτ.δίκτυο

Καθορίστε τα δίκτυα που προτιμάτε να χρησιμοποιείτε, όταν εγκαταλείπετε το οικείο δίκτυο.

### Καταχώρηση ξανά

Όταν επιλέγετε ξανά Εγγραφή, μπορείτε να επιλέξετε χειροκίνητη ή αυτόματη.

### Διαθέσιμα δίκτυα

Μπορείτε να δείτε τη λίστα των τρεχόντων διαθέσιμων δικτύων GSM, εάν επιθυμείτε να προβείτε σε χειροκίνητη εγγραφή.

## Ατζέντα



Επιλέξτε λειτουργία.

## Ημερολόγιο

Έχετε τη δυνατότητα να καταχωρήσετε συμβάντα στο ημερολόγιο. Απαιτείται σωστή ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας.

Το ημερολόγιο σας προσφέρει τρεις επιλογές επισκόπησης: Μηνιαία επισκόπηση, Εβδομαδιαία επισκόπηση και Ημερήσια επισκόπηση.

Οι διάφορες καταχωρήσεις είναι χρωματικά κωδικοποιημένες. Τα συμβάντα εμφανίζονται ως εικονίδια στην οριζόντια διαβάθμιση ωρών/ημέρας.

Πλοήγηση:



Μετακίνηση μεταξύ μηνών/εβδομάδων/ημερών.

## Συμβάντα

Τα συμβάντα εμφανίζονται με χρονολογική σειρά σε μία λίστα.

## Καταχώρηση νέου συμβάντος

<Νέο>

Επιλέξτε.

### Προφίλ



**Εργασίες:** Εισαγωγή κειμένου για περιγραφή.



**Συνάντηση:** Εισαγωγή κειμένου για περιγραφή.



**Διακοπές:** Εισαγωγή ημερομηνίας έναρξης και λήξης.

Εμφανίζονται διαφορετικά πεδία εισαγωγής/επιλογής ανάλογα με τον τύπο.

## Διαγραφή



Επιλέξτε λειτουργία.

## Εργασίες

Μία εργασία εμφανίζεται όπως και τα άλλα συμβάντα στην ατζέντα της επιλεγμένης ημέρας. Εντούτοις, σε αντίθεση με τα άλλα συμβάντα, δεν απαιτείται η καταχώρηση ώρας. Όταν δεν έχει καταχωρηθεί ώρα, η εργασία εμφανίζεται κάθε ημέρα στην αρχή της λίστας, μέχρι να επισημανθεί ως εκτελεσμένη.

## Πρόσθετα

 →  → Επιλέξτε λειτουργία.

## Υπηρεσίες



Το δίκτυό σας ενδέχεται να προσφέρει εφαρμογές, όπως διατραπεζικές συναλλαγές μέσω τηλεφώνου (mobile banking), πληροφορίες χρηματιστηρίου, κλπ. μέσω της κάρτας SIM.



Σύμβολο για υπηρεσίες SIM.

Για περαιτέρω πληροφορίες, επικοινωνήστε με το δίκτυό σας.

## Ξυπνητήρι

Διατίθενται τρία ξυπνητήρια. Η λίστα των πιθανών ξυπνητήριων εμφανίζεται προς επιλογή. Ο ήχος ακούγεται την ώρα που εσείς καθορίζετε, ακόμη και όταν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο.



Ενεργοποιήστε (/απενεργοποιήστε) το ξυπνητήρι.

**OK**

Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.



Ρυθμίστε την ώρα για την κλήση αφύπνισης (ωω:λλ).



Μετακινηθείτε στις επιλογές συχνότητας.



Επιλέξτε Καθημερινά, Από Δευτέρα έως Παρασκευή ή Μία φορά.

**OK**

Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.



Ρυθμίστε τον τύπο ειδοποίησης.

**OK**

Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.

Μπορείτε να ρυθμίσετε μία επανάληψη της ειδοποίησης με Προσωρινά.

## Πρόσθετες πληροφορίες



Ξυπνητήρι, ρύθμιση ειδοποίησης.

Μία ειδοποίηση ηχεί, ακόμη και όταν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο. Το τηλέφωνο δεν τίθεται σε κατάσταση αναμονής. Για απενεργοποίηση πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο.

## Υπολογιστής

Ο υπολογιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μία βασική έκδοση και με ένα εκτεταμένο πεδίο λειτουργιών.



Εισάγετε τον αριθμό (τους αριθμούς).



Πατήστε για να εισάγετε -.



Πατήστε για να εισάγετε +.



Πατήστε για να εισάγετε x.



Πατήστε για να εισάγετε /.

**OK**

Πατήστε για να πραγματοποιήσετε τον υπολογισμό.

## Μετατροπές

Είναι δυνατή η μετατροπή από ευρώ στο εθνικό σας νόμισμα και από το εθνικό σας νόμισμα σε ευρώ.



Εισάγετε την τιμή που επιθυμείτε να μετατρέψετε.



**Κρατήστε πατημένο**, για να προσθέσετε μία υποδιαστολή.



Πατήστε, για να πραγματοποιήσετε τη μετατροπή.

**Πρόσθετες πληροφορίες**

Οι ακόλουθες λειτουργίες διατίθενται μόνο όταν έχει επιλεγεί η κινεζική γλώσσα.

**Ημερολ.σελήνης**

Μπορείτε να προβάλλετε τις αντίστοιχες ημερομηνίες μεταξύ του γρηγοριανού και του κινεζικού ημερολογίου.



Εισάγετε την ημερομηνία του γρηγοριανού ημερολογίου.



Προβάλλετε την αντίστοιχη ημερομηνία στο σεληνιακό ημερολόγιο.

Έχετε τη δυνατότητα να προβάλλετε την ημερομηνία σε μορφή έτος-μήνας-ημέρα, με τα αντίστοιχα σεληνιακά σύμβολα.

**Ωροσκόπιο**

Έχετε τη δυνατότητα να διαβάσετε το ωροσκόπιό σας για τη σημερινή ή για κάποια άλλη ημέρα. Ρυθμίστε πρώτα την ημερομηνία γέννησης ή το ζώδιό σας.

**Ρύθμιση ζωδίου**

Επιλέξτε τις ρυθμίσεις για να εισάγετε το ζώδιό σας.



Επιλέξτε το σύμβολο του αστερισμού σας μεταξύ των ωροσκοπίων.

Ή



Εισάγετε την ημερομηνία γέννησής σας.



Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση.

**Εμφάνιση ωροσκόπιου**

Δείτε το ωροσκόπιο της ημέρας.

Ή



Εισάγετε μία ημερομηνία, για να προβάλλετε το ωροσκόπιο της επιλεγμένης ημέρας.

**Κινεζικές γιορτές**

Έχετε τη δυνατότητα να βρείτε πληροφορίες για τις έξι επόμενες μεγάλες κινεζικές εορτές.



Εμφανίστε τις εορτές από τη σημερινή ημέρα.



Εισάγετε την ημερομηνία, από την οποία επιθυμείτε να εμφανίσετε τις εορτές.

## Τα αρχεία μου



→ Επιλέξτε λειτουργία.

### Κατάστ.μνήμης

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε το ποσοστό της διαθέσιμης μνήμης στο τηλέφωνό σας. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε ποιος τύπος δεδομένων απαιτεί μεγάλο χώρο μνήμης.

### Εγγραφή ήχου

Έχετε τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε έναν ήχο μέγιστης διάρκειας 1 λεπτού ως φωνητική σημείωση. Ανάλογα με την κατάσταση της μνήμης, μπορείτε να ηχογραφήσετε έως 20 διαφορετικούς ήχους.



Επιλέξτε <Νέο>, για να ηχογραφήσετε ένα νέο ήχο.



Επιβεβαιώστε την ηχογράφιση.



Προβείτε σε αναπαραγωγή της ηχογράφησης, επιλέγοντάς την από τη λίστα.



Επιλέξτε **Επιλογές**, για να διαγράψετε ή να μετονομάσετε την ηχογράφιση.

## Άλμπουμ ήχων

Είναι δυνατή η διαχείριση και η ακρόαση των ήχων που είναι αποθηκευμένοι στο τηλέφωνό σας.



Επιλέξτε τον ήχο.



Αυξήστε/μειώστε το επίπεδο της έντασης.



Επιλέξτε **Επιλογές**.

### Επεξεργασία ήχου

Ανάλογα με το αντικείμενο, μπορείτε να έχετε τις ακόλουθες **Επιλογές**:

#### Μετονομασία

Μετονομασία του επιλεγμένου ήχου.

#### Διαγραφή

Διαγραφή του επιλεγμένου ήχου.

#### Ρύθμιση κουδουν.

Ρύθμιση του επιλεγμένου ήχου ως ήχου κουδουνισμού.

#### Κουδ.SMS/MMS

Ρύθμιση του επιλεγμένου ήχου ως ήχου μηνύματος.

#### Αποστ. μέσω...

Αποστολή του επιλεγμένου ήχου μέσω E-mail, MMS ή IrDA.

## Εικόνες

Είναι δυνατή η διαχείριση και η εμφάνιση των εικόνων που είναι αποθηκευμένες στο τηλέφωνό σας.



Επιλέξτε την εικόνα.



Εμφάνιση της εικόνας.



Επιλέξτε **Επιλογές**.

## Επεξεργασία εικόνας

Ανάλογα με το αντικείμενο, έχετε τις ακόλουθες **Επιλογές**:

### Μετονομασία

Μετονομασία της επιλεγμένης εικόνας.

### Διαγραφή

Διαγραφή της επιλεγμένης εικόνας.

### Επεξεργ. εικόν.

Αλλαγή της επιλεγμένης εικόνας (βλ. παρακάτω).

### Περιστροφή

Περιστροφή του σημείου εισαγωγής της επιλεγμένης εικόνας.

### Ρύθμιση ως φόντο

Ρύθμιση της επιλεγμένης εικόνας ως ταπετσαρίας.

### Αποστ. μέσω...

Αποστολή της επιλεγμένης μελωδίας μέσω E-mail, MMS ή IrDA.

## Επεξεργασία εικόνας

Έχετε τη δυνατότητα να προσθέσετε κείμενο, ένα πλαίσιο ή ένα εικονίδιο στην επιλεγμένη εικόνα.



Επιλέξτε για την προσθήκη κειμένου/πλαίσιου/εικονιδίου.



Πατήστε **σιγμιαία**, για να μετακινήσετε το αντικείμενο 1 ρικελ ή πατήστε **παρατεταμένα**, για να μετακινήσετε το αντικείμενο 5 ρικελ προς την επιθυμητή κατεύθυνση.



Επιβεβαιώστε την προσθήκη του αντικειμένου στην εικόνα.

## Εξυπηρέτηση Πελατών (Customer Care)

Απλή και σαφή υποστήριξη σε ερωτήματα σχετικά με την τεχνολογία και τη χρήση της συσκευής σας θα βρείτε στην υπηρεσία μας Online Support στο Internet:

**www.siemens.com/  
mobilephonescustomercare**

Είμαστε πάντοτε και καθ' όλα διαθέσιμοι. Σας παρέχουμε 24ωρη υποστήριξη σχετικά με τα προϊόντα μας. Εκεί θα βρείτε ένα σύστημα αναζήτησης σφαλμάτων που λειτουργεί σε αλληλεπίδραση με το χρήστη, μία σύνοψη των συχνότερων ερωτήσεων και των αντίστοιχων απαντήσεων, καθώς και οδηγίες χρήσης και τρέχουσες ενημερώσεις λογισμικού προς λήψη.

Όταν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης, έχετε κοντά σας την απόδειξη αγοράς, τον αριθμό συσκευής (IMEI, εμφάνιση με \*#06#), την έκδοση λογισμικού (εμφάνιση με \*#06#, **Σχετικά**) και ενδεχομένως τον κωδικό πελάτη του τμήματος Service της Siemens.

Στις χώρες όπου το προϊόν μας δεν πωλείται απο εξουσιοδοτημένους εμπορικούς αντιπροσώπους, δεν προσφέρονται οι υπηρεσίες αντικατάστασης ή επισκευής.

Σε περίπτωση αναγκαίας επισκευής, ενδεχομένως και με απαιτήσεις επί της εγγύησης, σας παρέχεται γρήγορη και αξιόπιστη βοήθεια στα Κέντρα Εξυπηρέτησης:

Αίγυπτος	0 23 33 41 11
Ακτή Ελεφαντοστού	05 02 02 59
Αμπου Ντάμπι	0 26 42 38 00
Αργεντινή	0 80 08 88 98 78
Αυστραλία	13 00 66 53 66
Αυστρία	05 17 07 50 04
Βέλγιο	0 78 15 22 21
Βιετνάμ	84 89 20 24 64
Βολιβία	0 21 21 41 14
Βοσνία Ερζεγοβίνη	0 33 27 66 49
Βουλγαρία	02 73 94 88
Βραζιλία	0 80 07 07 12 48
Γαλλία	01 56 38 42 00
Γερμανία *	0 18 05 33 32 26

Δανία	35 25 86 00
Δημοκρατία της Σλοβακίας	02 59 68 22 66
Δημοκρατία της Τσεχίας	2 33 03 27 27
Ελβετία	08 48 21 20 00
Ελλάδα	80 11 11 11 16
Εσθονία	06 30 47 97
Ζιμπάμπουε	04 36 94 24
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	0 43 66 03 86
Ηνωμένο Βασίλειο	0 87 05 33 44 11
ΗΠΑ	1 88 87 77 02 11
Ινδία	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Ινδονησία	0 21 46 82 60 81
Ιορδανία	0 64 39 86 42
Ιρλανδία	18 50 77 72 77
Ισλανδία	5 11 30 00
Ισπανία	9 02 11 50 61
Ιταλία	02 24 36 44 00
Καμπότζη	12 80 05 00
Καναδάς	1 88 87 77 02 11
Κατάρ	04 32 20 10
Κένυα	2 72 37 17
Κίνα	0 21 38 98 47 77
Κουβέιτ	2 45 41 78
Κροατία	0 16 10 53 81
Λετονία	7 50 11 18
Λίβανος	01 44 30 43
Λιβύη	02 13 50 28 82
Λιθουανία	8 52 74 20 10
Λουξεμβούργο	43 84 33 99
Μαλαισία	+ 6 03 77 12 43 04
Μάλτα	+ 35 32 14 94 06 32
Μαρόκο	22 66 92 09
Μαυρίκιος	2 11 62 13
Μεξικό	01 80 07 11 00 03
Μπαγκλαντές	0 17 52 74 47
Μπαχρέιν	40 42 34
Μπρουνέι	02 43 08 01
Νέα Ζηλανδία	08 00 57 43 63
Νιγηρία	0 14 50 05 00
Νορβηγία	22 70 84 00
Νότιος Αφρική	08 60 10 11 57
Ντουμπάι	0 43 96 64 33
Ολλανδία	0 90 03 33 31 00
Ομάν	79 10 12
Ουγγαρία	06 14 71 24 44
Ουκρανία	8 80 05 01 00 00
Πακιστάν	02 15 66 22 00

\* 0,12 Euro/λεπτό

---

Παραγουάη.....	8 00 10 20 04
Πολωνία.....	08 01 30 00 30
Πορτογαλία.....	8 08 20 15 21
Ρουμανία.....	02 12 04 60 00
Ρωσία.....	8 80 02 00 10 10
Σαουδική Αραβία.....	0 22 26 00 43
Σερβία.....	01 13 07 00 80
Σιγκαπούρη.....	62 27 11 18
Σλοβενία.....	0 14 74 63 36
Σουηδία.....	0 87 50 99 11
Ταϊβάν.....	02 23 96 10 06
Ταϊλάνδη.....	0 27 22 11 18
Τουρκία.....	0 21 65 79 71 00
Τυνησία.....	71 86 19 02
Φιλιππίνες.....	0 27 57 11 18
Φινλανδία.....	09 22 94 37 00
Φύραμ.....	02 13 14 84
Χόνγκ-Κόνγκ.....	28 61 11 18



## Φροντίδα και συντήρηση

Το τηλέφωνό σας σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα και η μεταχείρισή του θα πρέπει να γίνεται με ιδιαίτερη φροντίδα. Οι ακόλουθες συστάσεις θα σας βοηθήσουν να απολαμβάνετε τις υπηρεσίες του τηλεφώνου σας για πολλά χρόνια.

- Προστατέψτε το τηλέφωνό σας από υγρασία! Σε περιπτώσεις πτώσεων, έκθεσης σε υγρασία και σε υγρά κατακρατώνται ορυκτές ουσίες που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Εάν παρ' όλα αυτά το τηλέφωνό σας εκτεθεί σε υγρασία, αποσυνδέστε το αμέσως από οποιαδήποτε παροχή τροφοδοσίας, αφαιρέστε τη μπαταρία και αφήστε το τηλέφωνο ανοικτό να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου!
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το τηλέφωνο σε χώρους με σκόνη και βρωμιά. Τα κινητά εξαρτήματά του ενδέχεται να υποστούν βλάβη.
- Μην φυλάσσετε το τηλέφωνο σε περιβάλλον με υψηλές θερμοκρασίες. Οι υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών, να προξενήσουν καταστροφή των μπαταριών και παραμόρφωση ή λιώσιμο ορισμένων πλαστικών.
- Μην φυλάσσετε το τηλέφωνο σε περιβάλλον με χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν αυτό επαναθερμανθεί (επανέλθει στην κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος), ενδέχεται να σχηματιστεί στο εσωτερικό του υγρασία, η οποία μπορεί να καταστρέψει τις πλακέτες του ηλεκτρονικού κυκλώματος.
- Αποφύγετε την πτώση του τηλεφώνου, μην το εκθέτετε σε κτυπήματα και μην το τραντάζετε. Ανάλογη κακή μεταχείριση ενδέχεται να προκαλέσει καταστροφή των εσωτερικών πλακετών!
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά οξέα, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρές καθαριστικές ουσίες για τον καθαρισμό του τηλεφώνου!

Οι συστάσεις που παρέχονται παραπάνω ισχύουν εξίσου για το τηλέφωνο, τη μπαταρία, το φορτιστή και όλα τα αξεσουάρ. Εάν κάποιο από αυτά τα εξαρτήματα δεν λειτουργεί σωστά, πηγαίνετε το στον κοντινότερο εξουσιοδοτημένο

αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης. Το προσωπικό εκεί θα σας βοηθήσει και, εάν χρειάζεται, θα επισκευάσει τη συσκευή.

## Δήλωση ποιότητας μπαταρίας

Η χωρητικότητα της μπαταρίας του κινητού τηλεφώνου σας μειώνεται με κάθε φόρτιση/εκφόρτιση. Ακόμη και η αποθήκευση σε πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες επιφέρει μία αισθητή μείωση της χωρητικότητας. Ως αποτέλεσμα, ο χρόνος λειτουργίας του κινητού τηλεφώνου σας ενδέχεται να μειωθεί σημαντικά, ακόμη και μετά από μία πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

Σε κάθε περίπτωση όμως, η μπαταρία έχει κατασκευαστεί έτσι, ώστε να μπορεί να φορτιστεί και να εκφορτιστεί για μία χρονική περίοδο έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς του τηλεφώνου. Μετά την πάροδο των έξι μηνών προτείνουμε να αντικαταστήσετε τη μπαταρία, σε περίπτωση αισθητής μείωσης της απόδοσής της. Παρακαλούμε αγοράζετε μόνο γνήσιες μπαταρίες Siemens.

## Δήλωση ποιότητας οθόνης

Λόγω τεχνολογίας, ενδέχεται σε εξαιρετικές περιπτώσεις να εμφανιστούν λίγες μικρές αποχρωματισμένες κουκίδες στην οθόνη του τηλεφώνου.

Έχετε υπόψη ότι, η ανοιχτότερη ή σκορύτερη εμφάνιση μεμονωμένων εικονοστοιχείων κατά κανόνα δεν υποδηλώνει κανένα ελάττωμα.

# Χαρακτηριστικά στοιχεία προϊόντος

## Δήλωση συμμόρφωσης

H Siemens Information and Communication mobile δηλώνει με το παρόν ότι το κινητό τηλέφωνο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και στους υπόλοιπους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/5/EC (R&TTE). Η σχετική δήλωση συμμόρφωσης (DoC) έχει υπογραφεί. Καλέστε την ανοικτή γραμμή επικοινωνίας της εταιρίας, εάν επιθυμείτε ένα αντίγραφο του πρωτότυπου, ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα:  
[www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

# CE 0168

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κατηγορία GSM:	4 (2 Watt)
Περιοχή συχνοτήτων:	880 - 960 MHz
Κατηγορία GSM:	1 (1 Watt)
Περιοχή συχνοτήτων:	1.710 – 1.880 MHz
Κατηγορία GSM:	1 (1 Watt)
Βάρος:	100 g
Μέγεθος:	92 X 45 X 24 mm (περ. 99 ccm)
Μπαταρία Ιόντων Λιθίου:	650 mAh
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10 °C έως +55 °C
Κάρτα SIM:	3,0 Volt

### Ταυτότητα τηλεφώνου

Οι ακόλουθες λεπτομέρειες είναι χρήσιμες σε περίπτωση απώλειας του τηλεφώνου ή της κάρτας SIM:

Ο αριθμός της κάρτας SIM (αναγράφεται στην κάρτα):

.....

15-ψήφιος σειριακός αριθμός του τηλεφώνου (αναγράφεται κάτω από τη μπαταρία):

.....

Ο αριθμός του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών του δικτύου:

.....

### Απώλεια τηλεφώνου

Σε περίπτωση απώλειας του τηλεφώνου ή της κάρτας SIM, επικοινωνήστε αμέσως με το δίκτυό σας, προς .  
αποφυγή μη εξουσιοδοτημένης χρήσης.

## Χρόνος λειτουργίας

Ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από τις εκάστοτε συνθήκες χρήσης: Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν σημαντικά το χρόνο αναμονής του τηλεφώνου. Αποφεύγετε την έκθεση του τηλεφώνου στο ηλιακό φως ή σε θερμαντικές πηγές.

**Χρόνος ομιλίας: 140 έως 400 λεπτά**

**Χρόνος αναμονής: 160 έως 400 ώρες**

Εκτελούμενη ενέργεια	Χρόνος (λεπτά)	Μείωση του χρόνου αναμονής κατά
Πραγματοποίηση κλήσεων	1	85 – 180 λεπτά
Φωτισμός*	1	30 – 60 λεπτά
Αναζήτηση δικτύου	1	10 – 20 λεπτά

\* Πληκτρολόγηση, παιχνίδια, ατζέντα κ.λπ.

## Πιστοποιητικό Εγγύησης (Ελλάδα)

Χωρίς την επιφύλαξη αξιώσεων όσον αφορά τον αντιπρόσωπο, θα χορηγηθεί στο χρήστη (πελάτη) μία εγγύηση από τον κατασκευαστή, υπό τους όρους που διατυπώνονται παρακάτω:

- Στην περίπτωση καινούριων συσκευών και των εξαρτημάτων τους, οι οποίες παρουσιάζουν ελαττώματα που προκύπτουν από κατασκευαστικά σφάλματα και/ή σφάλματα υλικού εντός 24 μηνών από την αγορά τους, η Siemens, κατ' επιλογήν της και χωρίς χρέωση, είτε θα αντικαταστήσει τη συσκευή με άλλη συσκευή, η οποία θα αντανakλά την τρέχουσα τεχνολογία, είτε θα επισκευάσει την εν λόγω συσκευή. Αναφορικά με εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά και σχίσιμο (π.χ. μπαταρίες πληκτρολόγια, περιβλήματα), αυτή η εγγύηση ισχύει για έξι μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση που το ελάττωμα στον εξοπλισμό οφείλεται σε κακή μεταχείριση και/ή μη συμμόρφωση προς τις πληροφορίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε υπηρεσίες που εκτελούνται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από τους ίδιους τους πελάτες (π.χ. εγκατάσταση, διαμόρφωση, λήψεις λογισμικού). Τα εγχειρίδια καθώς και κάθε λογισμικό τέτοιου είδους, το οποίο παρέχεται σε ξεχωριστό μέσο δεδομένων, αποκλείονται, ομοίως, από την εγγύηση.
- Η απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς λειτουργεί ως αποδεικτικό στοιχείο επίκλησης της εγγύησης. Οι αξιώσεις που προκύπτουν επί της

εγγύησης θα πρέπει να υποβάλλονται εντός δύο μηνών από τη στιγμή που θα τεκμηριωθεί αθέτηση της εγγύησης.

- Η ιδιοκτησία συσκευών και εξαρτημάτων που αντικαταστάθηκαν και επέστρεψαν στη Siemens, θα επανέρχεται στη Siemens.
- Αυτή η εγγύηση ισχύει για καινούριες συσκευές που αγοράζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση εκδίδεται από την Σήμενς Α.Ε., Αρτέμιδος 8, 15125 Αθήνα.
- Αξιώσεις, οι οποίες διαφέρουν ή επεκτείνονται πέρα από όσα αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση κατασκευαστή, θα αποκλείονται. Η Siemens δεν θα αναλάβει καμία υπαιτιότητα για παρακώλυση εργασιών, απώλεια κέρδους και απώλεια δεδομένων, πρόσθετο λογισμικό που "φορτώνεται" από τον πελάτη ή άλλες πληροφορίες. Η ευθύνη για την ασφάλεια των παραπάνω βαρύνει τον πελάτη. Ο αποκλεισμός υπαιτιότητας δεν θα ισχύει στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται υποχρεωτική υπαιτιότητα, για παράδειγμα, σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος ή σε περιπτώσεις προθέσεως, βαριάς αμέλειας, τραυματισμού ανθρώπων, πρόκλησης βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, ή σε περιπτώσεις όπου έχουν παραβιαστεί θεμελιώδεις συμβατικές υποχρεώσεις. Ωστόσο, οι αξιώσεις για ζημιές που σχετίζονται με παραβίαση θεμελιωδών συμβατικών υποχρεώσεων, θα περιορίζονται σε προβλέψιμες ζημιές, αντιπροσωπευτικές για τέτοιες συμβάσεις, εφ' όσον δεν ενέχεται πρόθεση ή βαριά αμέλεια, τραυματισμός ανθρώπων, πρόκληση βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, ή σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος.

- Η διάρκεια της εγγύησης δεν θα παρατείνεται από υπηρεσίες που προσφέρονται από τους όρους της εγγύησης.
- Καθ' όσον δεν υφίσταται αθέτηση της εγγύησης, η Siemens διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τον πελάτη για την αντικατάσταση ή την επισκευή. Η Siemens θα ενημερώσει εκ των προτέρων σχετικά τον πελάτη.
- Οι προαναφερθέντες κανονισμοί δεν συνδέονται με οποιαδήποτε αλλαγή, η οποία, με την υποχρέωση τεκμηρίωσης του ισχυρισμού, πραγματοποιείται εις βάρος του πελάτη.

Για να επικαλεστείτε τη συγκεκριμένη εγγύηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική υπηρεσία της Siemens. Τον εν λόγω τηλεφωνικό αριθμό μπορείτε να βρείτε στο συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης.

# SAR

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ (RF)/ΕΙΔΙΚΟ ΒΑΘΜΟ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ (SAR)

ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΤΗΡΕΙ ΤΙΣ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΕΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ (ΕΥ) (1999/519/ΕC) ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ

Οι συγκεκριμένες οριακές τιμές αποτελούν μέρος των ολοκληρωμένων προδιαγραφών για την προστασία της δημόσιας υγείας.

Οι προδιαγραφές θεσπίστηκαν από ανεξάρτητους επιστημονικούς οργανισμούς μετά από περιοδική και ολοκληρωμένη αξιολόγηση των επιστημονικών μελετών\*. Οι οριακές τιμές περιλαμβάνουν ένα σημαντικό περιθώριο ασφαλείας που έχει σχεδιαστεί με σκοπό τη διασφάλιση της ασφάλειας όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως ηλικίας και κατάστασης υγείας.

Πριν κυκλοφορήσει ένα μοντέλο τηλεφωνικής συσκευής στην αγορά, πρέπει να πιστοποιηθεί η συμμόρφωσή του με την Ευρωπαϊκή νομοθεσία και τις αντίστοιχες τεχνικές απαιτήσεις οριακών τιμών.

Μόνο τότε μπορεί να προσαρτηθεί σε αυτό η σήμανση CE\*\*. Η υψηλότερη τιμή για κινητά τηλέφωνα που συνιστάται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης χρησιμοποιεί μία μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως "Ειδικός Βαθμός Απορρόφησης" ή SAR. Για τη συγκεκριμένη συσκευή, η οριακή τιμή SAR ορίζεται σε 2,0 W/kg\*\*\*. Αυτό αντιστοιχεί στις απαιτήσεις της Διεθνούς Επιτροπής για Προστασία από Μη Ιονίζουσα Ακτινοβολία (ICNIRP) και υιοθετήθηκε από το Ευρωπαϊκό Πρότυπο για Εξοπλισμό Κινητής Τηλεφωνίας EN 50360. Η τιμή SAR των κινητών τηλεφώνων καθορίζεται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 50361. Αυτό περιλαμβάνει τη μέτρηση της μέγιστης τιμής σε όλες τις ζώνες συχνότητων των κινητών τηλεφώνων όταν το τηλέφωνο εκπέμπει στο ύψιστο επίπεδο ισχύος του. Το πραγματικό επίπεδο SAR του τηλεφώνου κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του ενδέχεται να βρίσκεται

πολύ χαμηλότερα από τη μέγιστη τιμή. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το τηλέφωνο είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί σε πολλαπλά επίπεδα ισχύος, έτσι ώστε να χρησιμοποιεί μόνο την ισχύ που απαιτείται για σύνδεση με το δίκτυο. Σε γενικές γραμμές, όσο πλησιέστερα βρίσκεστε σε ένα σταθμό βάσης, τόσο χαμηλότερη είναι η ισχύς εκπομπής του τηλεφώνου σας.

Η υψηλότερη τιμή SAR για το συγκεκριμένο μοντέλο τηλεφώνου βάσει του προτύπου είναι 0,38 W/kg\*\*\*\*.

Πληροφορίες SAR διατίθενται επίσης στην ιστοσελίδα της Siemens στη διεύθυνση [www.siemens.com](http://www.siemens.com)

Παρά το γεγονός ότι οι τιμές SAR ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή και τη θέση χρήσης, όλα τα προϊόντα της Siemens ανταποκρίνονται στις νόμιμες προδιαγραφές.

\* Η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (WHO, CH-1211 Geneva 27, Switzerland) αναφέρει ότι οι τρέχουσες επιστημονικές ενδείξεις δεν υποδεικνύουν την ανάγκη λήψης ειδικών προφυλάξεων κατά τη χρήση κινητών τηλεφώνων.

Για επιπλέον πληροφορίες:

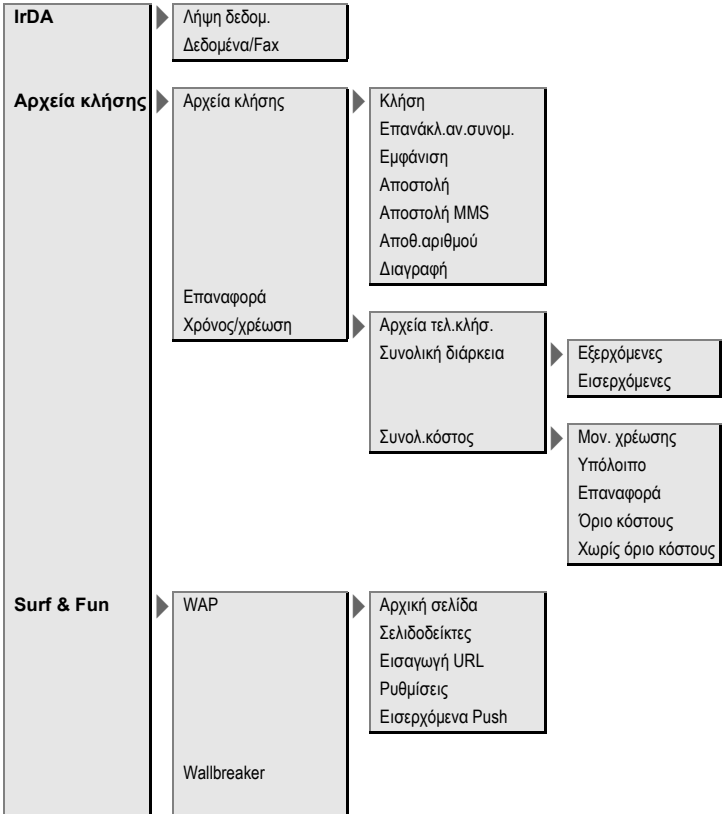
[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfa.org](http://www.mmfa.org), [www.siemens.com](http://www.siemens.com)

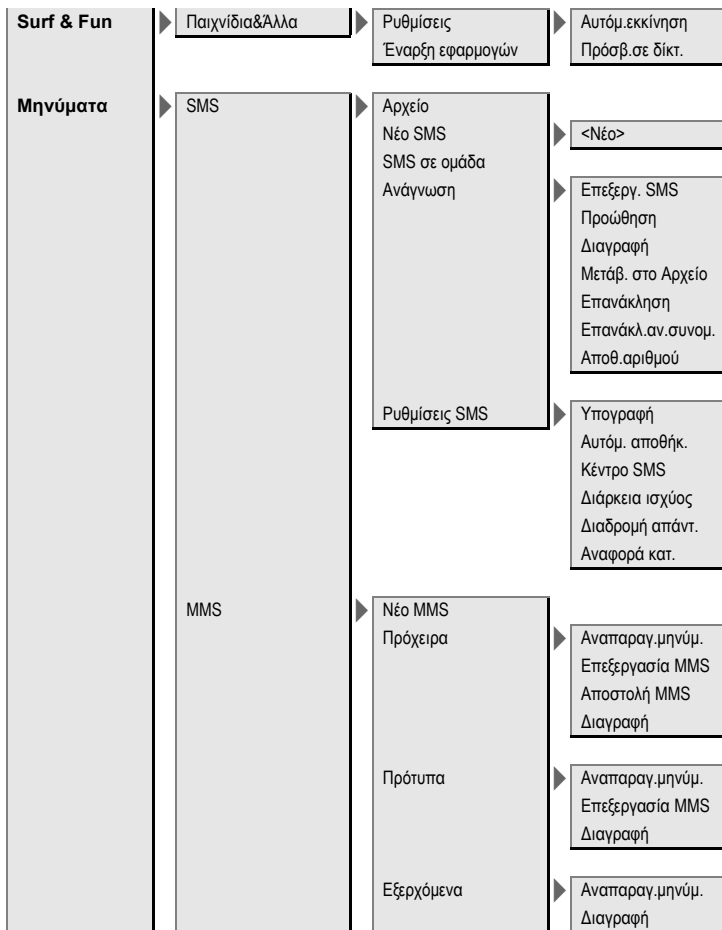
\*\* Η σήμανση CE υποδηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις νόμιμες απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προϋπόθεση για την κυκλοφορία και την ελεύθερη διακίνηση αγαθών εντός της Ευρωπαϊκής εσωτερικής αγοράς.

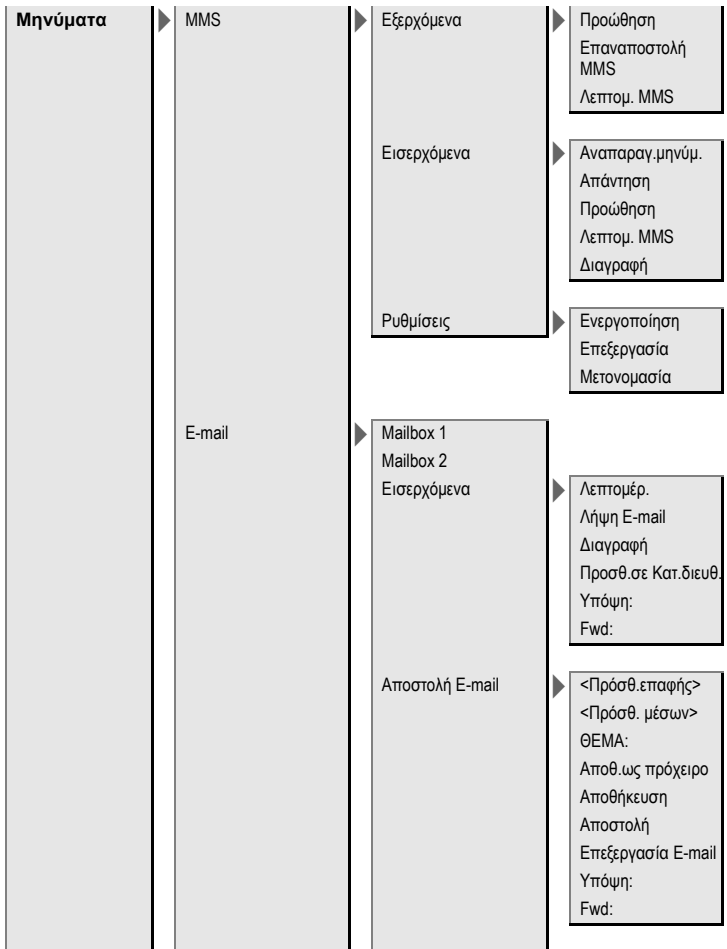
\*\*\* υπολογισμός κατά μέσον όρο σε 10 g σωματικού ιστού.

\*\*\*\* Οι τιμές SAR ενδέχεται να ποικίλλουν ανάλογα με τις εθνικές απαιτήσεις και τις ζώνες συχνότητων. Πληροφορίες SAR για διάφορες περιοχές διατίθενται στην ιστοσελίδα με διεύθυνση [www.siemens.com](http://www.siemens.com)

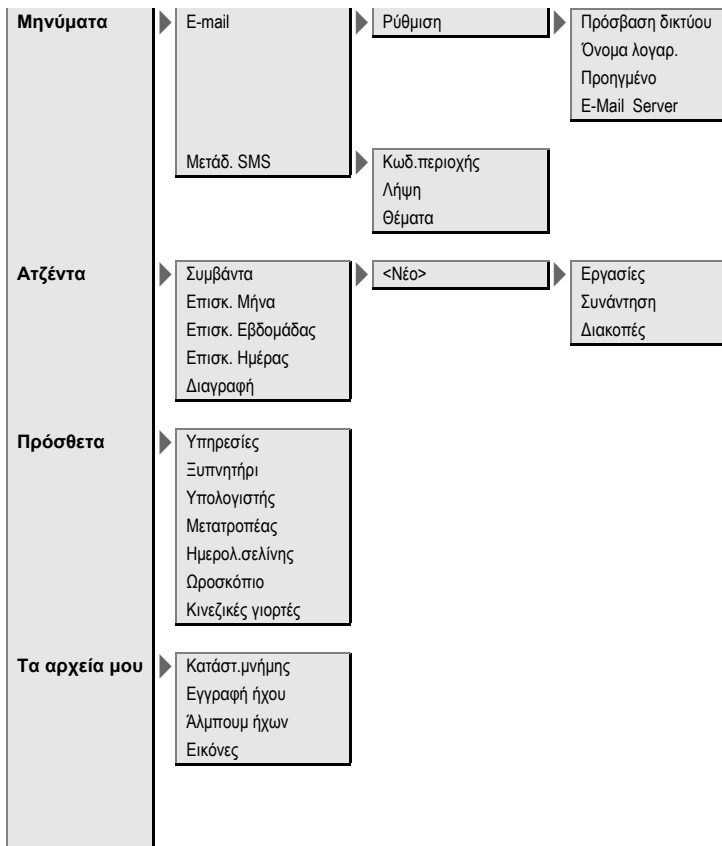
# Επισκόπηση του μενού

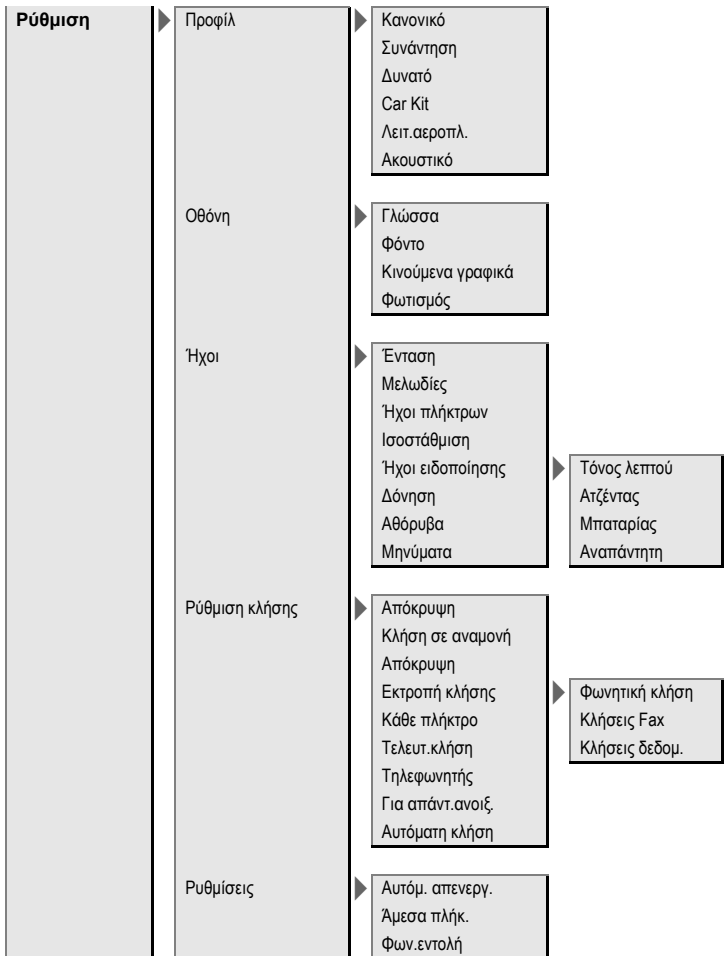


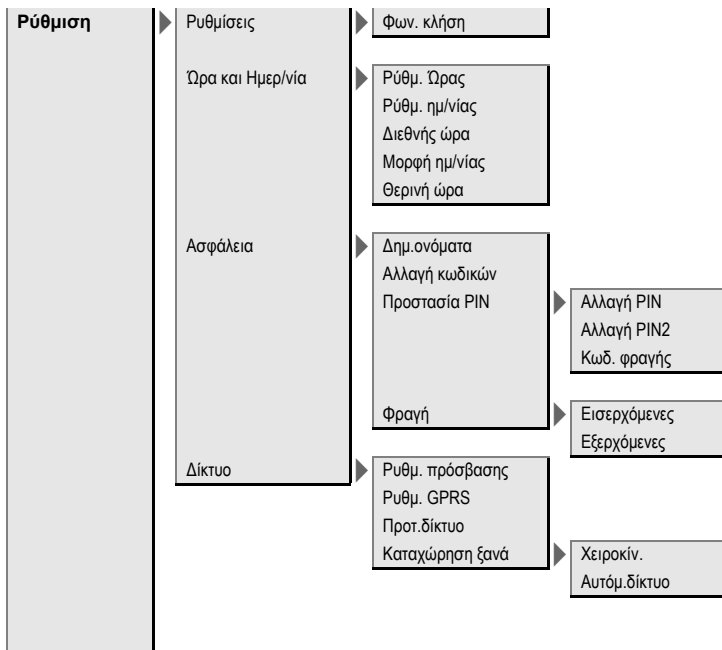


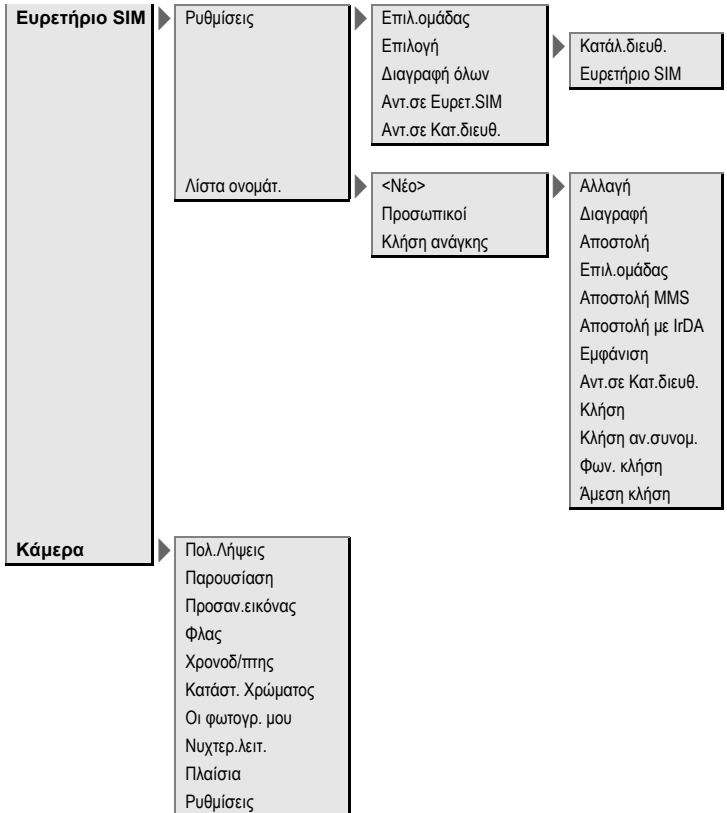












# Ευρετήριο

<b>A</b>	
Αλλαγή κωδικού φραγής.....	17
Αναίρεση φραγής κάρτας SIM .....	17
Αναμονή .....	45
Αναπάντητες κλήσεις (λίστα κλήσεων).....	26
Αναπάντητη .....	46
Ανοικτή συνομιλία (Handsfree).....	21
Αντιγραφή καταχωρήσεων από την κάρτα SIM.....	24
Αντιγραφή καταχωρήσεων SIM .....	12, 25
Απάντηση με οποιοδήποτε πλήκτρο .....	46
Απενεργοποίηση τηλεφώνου Χειροκίνητη.....	12
Αυτόματη.....	46
Αποθήκευση επαφών .....	23
Απόκρυψη ταυτότητας.....	45
Απώλεια τηλεφώνου, κάρτας SIM .....	57
Αριθμός έκτακτης ανάγκης Κλήση έκτακτης ανάγκης.....	25
SOS.....	12
Ασφάλεια .....	16
Ατζέντα .....	49
Αυτόμ. επανάκληση.....	20
<b>B</b>	
Βασικό μενού.....	13
<b>Γ</b>	
Γραμμή εξυπηρέτησης Siemens.....	54
<b>Δ</b>	
Διακοπές (Ατζέντα).....	49
Διάρκεια/χρεώσεις .....	26
Διεθνής κωδικός κλήσης.....	21
Δόνηση .....	45
<b>E</b>	
Ειδικοί χαρακτήρες .....	18
Ειδοποίηση (ξυπνητήρι) .....	50
Εκτροπή .....	45
Εναλλαγή μεταξύ κλήσεων .....	21
Ενεργοποίηση τηλεφώνου.....	12
Ένταση Ένταση ήχου φορητών ακουστικών.....	20
Προφίλ.....	44
Εξερχόμενες κλήσεις (λίστα κλήσεων).....	26
Επανάκληση .....	20
Επισκόπηση του μενού .....	61
Εργασία (Ατζέντα).....	49
Ευρετήριο SIM .....	23
Εύρεση καταχώρησης/Κλήση.....	24
Κατάχρηση επαφών .....	23
Ομάδες .....	25
Προβολή καταχώρησης.....	24
Ρυθμίσεις.....	25
<b>Z</b>	
Ζώνες ώρας.....	47
<b>H</b>	
Ημερολόγιο .....	49
Ηχητικό άλμπουμ.....	52
Ήχοι κουδουνισμού .....	44
<b>I</b>	
Ισχύς σήματος .....	13
<b>K</b>	
Κάμερα Ενεργοποίηση .....	27
Επιλογές.....	28
Λήψη φωτογραφίας.....	28
Κάρτα SIM Αναίρεση φραγής .....	17
Εισαγωγή .....	9
Κατάσταση αναμονής .....	14
Κατάσταση μνήμης .....	52
Κατάσταση σημείωσης .....	15
Κεφαλαία και πεζά γράμματα .....	18
Κινεζικές εορτές .....	51
Κινούμενο γραφικό .....	44
Κλήση Απόρριψη .....	20
Εναλλαγή (αλλαγή).....	21
Κράτηση .....	21
Μενού.....	21
Συνδιάσκεψη .....	22
Τερματισμός.....	20
Χρέωση .....	26
Αποδοχή.....	20

Κλήση με τα αριθμητικά πλήκτρα .....	20	Ξελιδοδείκτες .....	41
Κλήση με τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας (handsfree) .....	21	Συμβάντα .....	49
Κράτηση κλήσης .....	21	Συνάντηση Βλ. Συμβάντα .....	49
Κωδικοί .....	16	Συνάντηση (Ατζέντα) .....	49
Κωδικός κλήσης .....	20	Συνδιάσκεψη .....	22
<b>Λ</b>		Συντήρηση του τηλεφώνου .....	56
Ληφθείσες κλήσεις (λίστα κλήσεων) .....	26	Σύμβολα .....	8
Λίστες .....	26	Σύμβολα Οδηγιών Χρήσης .....	14
Λίστες κλήσεων .....	26	Σύνδεση με Windows® PC .....	39
<b>Μ</b>		Σύντομο μήνυμα (SMS) .....	29
Μενού		<b>Τ</b>	
Έλεγχος .....	14	Τα αρχεία μου .....	52
Μετάδοση αριθμού κλήσης .....	45	Ταπτεσαρία (οθόνη) .....	44
Μετάδοση Κυψέλης (ΜΚ) .....	38	Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	57
Μετατροπείας ευρώ .....	50	Τόνος λεπτού .....	45
Μεταφορά κλήσεων .....	45	Τυπικές λειτουργίες .....	15
Μήνυμα		<b>Υ</b>	
ΜΚ .....	38	Υπέρυθρες βλ. IrDA .....	39
e-mail .....	36	Υπηρεσίες πληροφοριών (ΜΚ) .....	38
MMS .....	31	Υπηρεσίες SIM .....	50
SMS .....	29, 30	Υποδείξεις ασφαλείας .....	2
Μπαταρία		Υπολογιστής .....	50
Εισαγωγή .....	9	<b>Φ</b>	
Φόρτιση .....	10	Φορητά ακουστικά .....	44
Χρόνος λειτουργίας .....	11, 57	Φόρτιση της μπαταρίας .....	10
<b>Ο</b>		Φροντίδα του τηλεφώνου .....	56
Οθόνη		Φωτογραφικό άλμπουμ .....	53
Σύμβολα .....	8	<b>Χ</b>	
Όλες οι κλήσεις (εκτροπή) .....	46	Χαρακτηριστικά στοιχεία προϊόντος .....	57
Ομάδες .....	25	Χαρακτηριστικά τηλεφώνου .....	57
<b>Π</b>		Χρέωση Όριο χρέωσης .....	26
Παιχνίδια και άλλα .....	42	Χρόνοι λειτουργίας (μπαταρία) .....	11, 57
Περιηγητής (Browser) .....	40	Χρόνος αναμονής .....	11
Πιστοποιητικό Εγγύησης Ελλάδα .....	58	Χρόνος ομιλίας (μπαταρία) .....	57
Πιστωτικό όριο .....	26	<b>Ω</b>	
Πρόσθετα .....	50	Ωροσκόπιο .....	51
Προσωπικοί αριθμοί (κλήσης) .....	25	<b>Σ</b>	
Προφίλ (τηλέφωνο) .....	44	Car Kit .....	44
<b>Ρ</b>		<b>Ε</b>	
Ρολόι .....	47	E-mail Λήψη/ανάγνωση .....	36
Ρυθμίσεις .....	44	Ρυθμίσεις .....	37
<b>Σ</b>		Σύνταξη .....	36
Σεληνιακό ημερολόγιο .....	51		

<b>G</b>	
GPRS .....	47, 48
<b>I</b>	
Internet .....	40
IrDA .....	39
Αποστολή δεδομένων .....	39
Λήψη δεδομένων .....	39
<b>J</b>	
Java .....	42
<b>M</b>	
MMS	
Ανάγνωση .....	33
Διαχείριση φακέλων .....	33
Λήψη .....	32
Ρυθμίσεις .....	34
Σύνταξη .....	31
Multimedia Messaging Service .....	31
<b>P</b>	
PIN	
Αλλαγή .....	17
Εισαγωγή .....	12
Έλεγχος .....	16
<b>S</b>	
SMS	
Ανάγνωση .....	30
Σε ομάδα .....	29
Σύνταξη .....	29
Αρχείο .....	29
SOS .....	12
Surf & Fun .....	40
<b>T</b>	
T9	
Εισαγωγή κειμένου .....	19
Προτεινόμενες λέξεις .....	19
<b>W</b>	
WAP .....	40